

## **Yu Xap'unaj Karta yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Corinto**

*Ni Pablo jalakmastak'ay yu tavilanal laka  
putaulan Corinto*

<sup>1</sup> Kit'in kPablo, ni Dios kilaksaklhi para kimalaqachal ni Jesucristo laqpute'eni' ixchivinti. Vachu ikt'avil ni Sóstenes yu kilaqajk'an.

<sup>2</sup> Klats'oqniyau uxiknank'an yu ixlapanakni Dios unt'at'ik yu vilanant'ik laka putaulan Corinto. Ni Cristo Jesús tamaxtunin mintalaqalhink'an. Dios tajunta'in para ixlapanakni k'a'unt'ik kun tachun yu ay tamakay ixtaqa'uti kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo mas va to'oxtaycha kaval. Yucha ixJalhachimo'onuk'an ni yu'uncha y vachu kiJalhachimo'onuk'an.

<sup>3</sup> Katamapaynin y oxamaktamin katamakan kimPay Diosk'an ali kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

<sup>4</sup> Va ikxtaqni'alhiy lhimalaqpuchuncha ni Dios por uxiknank'an. Ni Dios tamapaynitan tejkan lhak'ap'up'int'ik ni Jesucristo. <sup>5</sup> Ta'aqtayjuyan ni ox k'ach'ivint'ik kun lhuu jatapastak'ati, va talalhavanin la metsukuntik'an.

<sup>6</sup> Xlhiyucha tasuy la metsukuntik'an ni chivinti yu klalhixaqalau ni Cristo va laqsaval. <sup>7</sup> Ex chuncha jantu tu'uchun tats'anqaniyan yu xta'a Dios para k'ap'ut'ap'ats'anit'ik. Chuncha p'akxan'iyat'ik tejkan katasuchoqoya' kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. <sup>8</sup> Yucha katamap'asniyan para

jantu tu'uchun laqtaqal kamuk'anik'ant'ik ni anchanu julchan tejkan kaminchoqoya'. <sup>9</sup> Lay k'alhak'ap'up'i ni Dios. Yucha tajunta'in para ch'antaun kat'at'i'ukxunt'ayat'ik Sas'at'a, yucha ni Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an.

*Laka putaulan Corinto va tatalakt'ilhil yu talhaku' an Dios*

<sup>10</sup> Klatapayniniyau, ket'alaqaunin, la ixtaqa'uti kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo, va ch'antaun k'a'unt'ik, va jantu kat'alakt'ilhit'ik. Va taun jatapastak'ati k'amak'ach'o'ot'ik, va aqstanchunin kak'ats'ant'ik. <sup>11</sup> Kintamak'atsanin ixlapanakni ni Cloé ni va t'ap'ut'ilhiyat'ik. <sup>12</sup> Alin siya uxiknan lati yu tanajun va ch'antaun tajunita kun kit'in yu kPablo. Alati tanajun ch'antaun tajunita kun Apolos. Alati tanajun va ch'antaun kun Cefas. Alati tanajun va ch'antaun kun Cristo. <sup>13</sup> ¿Chavay klalhisakmiyau incha ni Cristo va lakt'ilhil? Kit'in Pablo jantu kakmakxtukmuk'akal laka kurus por uxiknan. Vachu jantu ka'aqch'aj'aut'ik la kintaqa'uti ni kit'in. <sup>14</sup> Ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios ni jantu xata'ayu' uxiknank'an kaklamaqchaj'avau, vamun ni Crispo ali Gayo. <sup>15</sup> Chuncha jantu matichun lay najun va aqchaj'aul la kintaqa'uti. <sup>16</sup> Vachu klaqmaqchaj'aval ixlapanakni ni Estéfanos. Pero klhilay ni jantu matichun alati lapanakni kakmaqchaj'aval. <sup>17</sup> Ni Cristo jantu kimalaqachal para kakmil jamaqchaj'avan, va kimalaqachal para kakmil laqpute'eni' yu ox chivinti. Jantu klaqpute'ey kun k'us chivinti yu minachal xajatapastak'ati lapanakni. Chuncha

jantu kats'anqal ixtap'asta ni chivinti yu masuy yu tapasal Cristo laka kurus.

*La ixjatsukunti ni Jesucristo tasuy ixtap'asta ali ixjatapastak'ati ni Dios*

<sup>18</sup> Ni lapanakni yu tats'anqat'ajun, yu'uncha talhilay va lhitontoj ni chivinti yu lhichivinkan Cristo yu tacha tapasal laka kurus. Pero kijnank'an yu t'aunau laqtaxtunin, lhilayau va ixtap'asta ni Dios. <sup>19</sup> La ixchivinti Dios najun: Kaklakt'ilhi'oya' ixjatapastak'atk'an yu lhuu jatapastak'ati talhit'ajun.

Jantucha tu'uchun xtapal kakmakaya' ixtalanitk'an yu talani'ojota.

<sup>20</sup> ¿Ex ta'ayucha apalay lhuu jatapastak'ati lhit'ajun? ¿Ta'ayucha apalay lhuu jatalaniti lhit'ajun? ¿Ta'ayucha ox lhichiviniy xajatapastak'ati ni lakamunukpa'? Dios masuy ni xajatapastak'ati lakamunukpa' va lhitontoj.

<sup>21</sup> Ni Dios va lhuu ixjatapastak'ati. Xlhiyucha jamakal xalapanakni lakamunukpa' ni jantu lay katamispal ni yucha por ixjatapastak'atk'an. Mas va tacha lhitontoj tasuy, ixnajun va kun ixlaqpute'eka ixchivinti katapulaqtaxtul yu talhakapu'an. <sup>22</sup> Yu israelitas task'in para katalaqt'sil yu masuy ixtap'asta Dios. Yu griegos talaqt'sinputun yu lhuu jatapastak'ati. <sup>23</sup> Pero kijnank'an klaqpute'eyau ni makxtukmuk'akal ni Cristo laka kurus. Yucha jantu taqasmakputun ni israelitas, va jantu ox talaqt's'in yu tacha nil. Yu alati lapanakni jantu taqasmakputun, talhilay va lhitontoj. <sup>24</sup> Pero kijnank'an yu Dios kintalaksakni, mas va israelitas o mas va griegos,

lhakapu'anau yu tapasal Cristo yucha masuy ixtap'asta ali ixjatapastak'ati ni Dios. <sup>25</sup> Yu makal Dios, mas tasuy va tacha lhitontoj, yucha va makal kun apalay lhuu jatapastak'ati jantu tacha ixjatapastak'atk'an lapanakni. Mas tasuy va tacha jantu kalhitsukul tap'asta, va makal kun apalay lhuu tap'asta, jantu tacha ixtap'astak'an lapanakni.

<sup>26</sup> Ket'alaqaunin, k'amak'at'ik kuenta ni va Dios talaksakni mas jantu qaynlhuu ni uxiknan k'alhits'uk'ut'ik ay jatapastak'ati ni aniy lakamunukpa'. Jantu qaynlhuu uxiknan laqlaqap'ays lapanakni k'a'unt'ik. Jantu qaynlhuu k'ap'uts'uk'ut'ik tacha laj'ay lapanakni.

<sup>27</sup> Yu tacha laktontos aniy lakamunukpa' yu'uncha jalaksaklhi Dios para kalakmamaxanikal ni lapanakni yu lhuu jatapastak'ati talhit'ajun. Yu jantu laqp'ays lapanakni kataval yu'uncha jalaksaklhi Dios para kalakmamaxanikal ni lapanakni yu laqp'aysnin.

<sup>28</sup> Dios jalaksaklhi yu jantu lakto'oyakan aniy lakamunukpa' ali yu jantu jalaqts'inputunkan. Va jalaksaklhi lapanakni yu jantu tu'uchun kataval para kaxajchal ni jantucha tu'uchun xtapal kataval yu laj'ay lapanakni.

<sup>29</sup> Ex chuncha jantu matichun lapanaki ay kamakakal la ixlaka'ukxpu ni Dios.

<sup>30</sup> Yucha tamakan ch'antaun kun Jesucristo. La ixjatsukunti ni Cristo Jesús kintaxtaqnitan jatapastak'ati. Por yu makal ni Cristo, ox kintalaqts'inan ni Dios, va ixlapanakni Dios juntau, y va kintamalaqtaxtutan. <sup>31</sup> Xlhiyucha va ts'oqkanta la ixchivinti Dios ta'an najun: "Ta'ayu' ay

k'atsanputun, va ay kak'atsal por yu makal ni Dios.”

## 2

*Ni Pablo laqpute'ey ni makxtukmuk'akal laka kurus ni Cristo*

<sup>1</sup> Ket'alaqaunin, tejkan klakilaqpute'eniu ixchivinti Dios yu ixmaqsmaqmakakantacha, jantu aqtaun kakchivinil kun lajk'us ali laj'ay chivinti. <sup>2</sup> Tejkan klalaqkilau xaknajun katanul la kijatapastak'ati vamun ni Jesucristo yu makxtukmuk'akal laka kurus. <sup>3</sup> Jantu kaklat'ataulau kun tap'asta. Kit'in ayaj xaktalhanan tus xajxakap'iknin. <sup>4</sup> Tejkan klakilaqpute'eniu ni oxchivinti jantu kakmapatsal laj'ay chivinti kun lhuu jatapastak'ati para kala'a'it'ik. Va klama-suniu kun ixtap'asta ni Espíritu Santo. <sup>5</sup> Va knajun jantu k'alhak'ap'up'int'ik por ixjatapastak'atk'an lapanakni. Va k'alhak'ap'up'int'ik por misp'at'ik ixtap'asta ni Dios.

*Yu laqsaval ixjatapastak'ati ni Dios kintamasuniyan ni Espíritu Santo*

<sup>6</sup> Laqsaval klaqxaqalayau kun lhuu jatapastak'ati yu oxicha talhakapu'anta pero jantu kun yu xajatapastak'ati aniy lakamunukpa'. Vachu jantu ikmapatsayau ixjatapastak'atk'an yu talhachimo'onun ni aniy lakamunukpa' yu kata-laqmixa'. <sup>7</sup> Va klhichivinana ixjatapastak'ati Dios. Ni aniy jatapastak'ati jantu ixtasuy, va ixmaqsmaqmakakanta. Yucha va yu pastaklhi ni Dios tejkan jantuka' ix'alín lakamunukpa'. Chuncha lhinaul ni Dios para astan laj'ay kalhixajcha'au ni

kijnan. <sup>8</sup> Ni anchanu jatapastak'ati jantu katamis-pal ni lapanakni yu talhachimo'onun aniy laka-munukpa'. Yu va ixtamispal ex jantu ixtamakx-tukmuk'al ni Cristo yu la ay Jalhachimo'onu. <sup>9</sup> Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu najun:

Dios la'oxita tu'uchun para yu lapanakni yu ta'achaniy,  
va taun tu'uchun yu ox yu jantuka' matichun laqts'in, nisin qasmat'a.

Vachu' jantu matichun lay pastak'a tacha junita ni anchanu yu ayaj ox.

<sup>10</sup> Pero ni kijnank'an Dios kintamasunin kun ni Espíritu Santo. Ni Espíritu Santo puxkau'ojoy tachun yu paxtoqniy ni Dios, tus tachun puxkaulaqt's'in. <sup>11</sup> Jantu matichun lapanaki lay ox mispaniy tacha pastak'a ataun lapanaki. Vamun ixlhitsukunu' ni anchanu lapanaki mispaniy tacha ixjatapastak'ati. Ex vachu va chun jantu matichun lay mispaniy ixjatapastak'ati ni Dios. Vamun ix'Espíritu ni Dios lay mispaniy. <sup>12</sup> Pero kijnank'an jantu kalaqa'iu yu xa'espíritu lakamunukpa'. Va laqa'iu ix'Espíritu ni Dios para lay kamispau yu kintaxtaqnin por ixjamapayninti. <sup>13</sup> Ex chuncha klhilakchivinanau yu aniy jantu kun chivinti yu minachal ixjatapastak'atk'an lapanakni. Va kun chivinti yu kintamasuniyan ni Espíritu Santo. Chuncha klakmasuniyau ni lapanakni yu talhit'ajun ni Espíritu, ikmasuniyau yu makay ni Espíritu. <sup>14</sup> Pero yu vali'iy lapanakni, yu'uncha jantu lay talaqa'iy yu xta'a ix'Espíritu ni Dios. Talhilay va lhitontoj y jantu lay tamalaqasiy. Yucha lay malaqasikan vamun kun ni Espíritu

Santo. <sup>15</sup> Ni lapanakni yu talhit'ajun ni Espíritu Santo, yu'uncha lay tapuxkaulaqts'in tachun. Pero jantu matichun lay puxkaulaqts'in qayntaun yu lhit'ajun ni Espíritu Santo. <sup>16</sup> Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios, najun: “¿Ta'ayucha lay mispay ixjatapastak'ati ni Dios? ¿Ta'ayucha lay jamalaniy ni Dios?” Pero kijnank'an lhit'aunau ixjatapastak'ati ni Cristo.

### 3

*Ni Pablo ali Apolos ch'antaun tatapatsaniy ni Dios*

<sup>1</sup> Ex chuncha, ket'alaqaunin, kit'in jantu lay kaklaxaqalau tacha lapanakni yu ox tamispay ni Espíritu Santo. Maqsk'iniy kaklaxaqalau tacha vali'iy lapanakni. Uxiknan la metsukuntik'an kun Cristo va tacha lakst'uniy jas'at'an unt'at'ik yu jantuka' maqan tatsukuy. <sup>2</sup> Klaxaqalau kun chivinti yu jantu lhita'ay kaval, va tacha ixmats'ik'ika lakat'uniy jas'at'a. Jantu kaklaxtaqniu jatapastak'ati yu tacha p'ays vakax. Va klalaqts'iu tacha jantuka' lay k'ala'a'it'ik. <sup>3</sup> Vananaj chun layat'ik tacha yu vali'iy lapanakni. Vananaj la'akch'ip'iniyat'ik y lalaq'aymayat'ik. Vananaj t'i'ukxunt'ayayat'ik tacha talay yu vali'iy lapanakni. <sup>4</sup> Qayntaun najun: “Kit'in ch'antaun kunita kun Pablo.” Aqayntaun najun: “Kit'in ch'antaun kunita kun Apolos.” Ex chuncha t'alakt'ilhit'ik tacha talay yu vali'iy lapanakni. <sup>5</sup> ¿Ex ta'ayucha ni Pablo? ¿Ta'ayucha ni Apolos? Vamun iktapatsaniyau Dios para k'alhak'ap'up'int'ik. Kintaxtaqnin siya tumpaj kilhitapatsk'an ni Dios. <sup>6</sup> Tejkan klalaqpute'eniu,

va tacha ikch'al yu ox chivinti la metsukuntik'an. Astan ni Apolos va tacha kalaj'aval. Pero va Dios yu ma'ayal. <sup>7</sup> Yu ch'an ali yu laj'avay jantu tu'uchun kataval, vamun ni Dios yu ma'ayay. <sup>8</sup> Yu ch'an ali yu laj'avay va ch'antaun tatapatsay. Siya tumpaj katalaqa'iya' ixlhilhajatk'an por ixlhitapatsk'an yu katamakal. <sup>9</sup> Va ch'antaun iktapatsaniyau ni Dios. Uxiknank'an va tacha ixkuxtu ni Dios unt'at'ik.

Vachu' unt'at'ik tacha ixchaqa' ni Dios. <sup>10</sup> Va por ixjamapayninti ni Dios va kilhijunil kaktapatsal la metsukuntik'an tacha qayntaun yu ox makay chaqa'. Chuncha klamakanu yu xaputayan tejkan k'aqtaynil ni lhitapatsa kun uxiknank'an. Chavaycha aqayntaun makay yu ts'anqay. Pero qayntamin yu tatapatsay maqsk'iniy katak'atsal tacha katamakalcha ni aniy chaqa'. <sup>11</sup> Jantu lay matichun tamakaniyan ataun xaputayan la milhakapu'atk'an. Vamun taun xaputayan alin, yucha va Jesucristo. <sup>12</sup> Incha ox tamasuniyan para ox kat'aylhip'int'ik la milhakapu'atk'an ex kaxajtachal tacha chaqa' yu kalhimakakal oro ali plata ali yu la k'uliksna' chiyux. Incha jantu, ex kaxajtachal vali'iy k'iu ali jats'in yu lay xajuy. <sup>13</sup> Astan katasuya' kilhitapatsak'an. Ni anchanu julchan katasuya' tisuncha yu jamakanti ni chaqa', incha la ox kilhitapatsk'an por qayntamin. Va kun jikmi katasuya'. <sup>14</sup> Tachun ox lhitapatsa katayaniya' ni anchanu julchan. Yu xamakana' kalaqa'iya' ixlhilhajati. <sup>15</sup> Pero tachun lhitapatsa yu jantu ox kaval, yucha kalaqx-avakana'. Yu xamakana' kajamaqats'anqa'oya' pero kalaqtaxtuya' mas ixlhitapatsa kats'anqaya'



laka jikmi. <sup>16</sup> ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni uxiknank'an unt'at'ik tacha laqataun chaqa' ta'an vil ni Dios? Vachu ix'Espíritu Dios tat'avilanan ch'antaun kun uxiknank'an. <sup>17</sup> Incha matichun kalaqlvaqlhi ixlapanakni Dios, yucha laqlva'a ni chaqa' ta'an vil ni Dios. Ex ni Dios kamami'oniya' anchanu lapanaki. Ni chaqa' ta'an vil ni Dios va yucha ixnavin y uxiknank'an ni anchanu chaqa' unt'at'ik.

<sup>18</sup> Jantu k'amak'anuk'ant'ik milaql'amank'an. Incha xata'ayu' uxiknan kak'atsal tacha la lhuu jatapastak'ati kalhitsukul, apalay ox kajunchoqol tacha tontoj laqts'inkan aniy lakamunukpa'. Ex lay kalhitsukul yu laqsaval jatapastak'ati. <sup>19</sup> Yu xajatalakpastak'ati aniy lakamunukpa', yucha ni Dios laqts'in va puro lhitontoj. Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios, najun: “Dios jalaktanchaniy yu ayaj tamispay tak'atsan.” <sup>20</sup> Vachu najun: “Ni Jalhachimo'onu Dios mispay ixjatapastak'atk'an ni lapanakni yu ayaj talakpastaknan. Va jalaqts'in tacha jantu tu'uchun xtapal.” <sup>21</sup> Ex chuncha jantu matichun ay kak'atsal por yu makay aqayntaun lapanaki yu ixjamalanini'. Kinchuxk'an va si minavink'an. <sup>22</sup> Mas kit'in kPablo, mas Apolos, mas Pedro, va minavink'an kuntu. Vachu' mas yu lakamunukpa', yu jatsukunti, yu lhinin, yu alin chavaycha, yu ka'alinaka', tachun va si minavink'an. <sup>23</sup> Uxiknank'an ixnavin Cristo unt'at'ik y yucha ixnavin ni Dios.

## 4

### *Ixlhitapatsak'an yu jamalaqachal Jesucristo*

<sup>1</sup> Maqsk'iniy kilamispau tacha ix'oqxtamatin Cristo. Va kintapaxtoqniyan ixlaqpute'eka ni ox

chivinti yu Dios ixmaqsaqma'ata. <sup>2</sup> Chuncha ni lapanaki yu paxtoqniy taun lhitapatsa maqsk'iniy lay kalhi'aynk'al ni ox kamakaya'. <sup>3</sup> Ni kit'in jantu tu'uchun kimpastak'uy mas kilapuxkaulaqts'in au u mas va ta'ayucha yu vali'iy lapanaki kaval yu kimpuxkaulaqts'in. Mas kit'in jantu ikpuxkaulaqts'in kan ke'eman. <sup>4</sup> Kit'in ijk'atsan ni jantu tu'uchun laqtaqal kaklhitsukul kun uxiknan. Pero mas ox ijk'atsan, yucha jantu tu'uchun naunputun. Vamun ni Dios paxtoqniy kimpuxkaulaqts'il. <sup>5</sup> Chavaycha jantuka' paxtoqniy matichun lapanaki kamuk'anil laqtaqal aqayntaun. Kap'akxanapitik tus tejkan kaminchoqol ni Jalhachimo'onu Jesucristo. Yucha kamasuya' tachun yu maqsaqmakakanta. Ex kamispakana' ixjatapastak'atk'an ni lapanakni. Vachu ni Dios ox kalaklhichivinana' ni lapanakni tacha tapaxtoqniy.

<sup>6</sup> Ex chuncha, ket'alaqaunin, klhichiviniy ni Apolos y vachu klhichivinkan ke'eman para kalanit'ik ni jantu maqsk'iniy k'alap'asat'ik yu ts'oqkanta la ixchivinti Dios. Ex jantu ay kak'ats'ant'ik por yu kamakal qayntaun y jantu k'alakt'anch'anit'ik yu aqayntaun. <sup>7</sup> ¿Ta'ayucha talaqts'inan tacha apalay ay k'a'unt'ik xajantu yu alati? Tachun yu lhit'aunat'ik va Dios taxaqnitan. Incha chuncha la'a'it'ik ex jantu paxtoqniy laj'ay k'amak'ak'ant'ik me'emank'an.

<sup>8</sup> K'ats'anat'ik tacha jantu tu'uchun katats'anqanin, tacha ma'alinin. K'ats'anat'ik tacha laj'ay lhachimo'onun k'a'unt'ik. Kit'in iknajun va chuncha k'a'unt'ik, ex va ch'antaun

kaklat'alhachimo'onuu. <sup>9</sup> Ni kijnan yu kintamalaqachan ni Jesucristo, kit'in klhilay ni Dios kintamakan yu apalay lakst'uniy. Va tacha kakxtaqtikau jamaqanlqajnatu tus kakniu. Chuncha tachun ixmayulnin ni Dios kun tachun ni lapanakni kintalaqts'inan tacha ayaj tumpaj kimpusukuk'an. <sup>10</sup> Kijnank'an va tacha tontos kintalaqts'inan por klhichiviniyau Cristo. Mas uxiknan talaqts'inan tacha ayaj kalakp'ast'aknant'ik por lhak'ap'up'int'ik Cristo. Kijnank'an va tacha jantu kaklhitsukuu tap'asta, uxiknank'an talaqts'inan tacha laqp'aysnin lapanakni. Kijnank'an jantu klhi'aynkanau pero uxiknank'an lakt'o'oyak'anat'ik. <sup>11</sup> Tacha chavaycha vananaj ikmaqanlqajnanau por kivaytk'an. Vachu ikpukikxixau y jantu klhitsukeyau laqch'iti. Ni lapanakni va taxtuj kintamakayan y vachu jantu t'uju' kinchaqak'an. <sup>12</sup> Ayaj iktapatsayau la kintamakak'an. Va iknaunau ox katatapasal ni lapanakni yu kintalaktu'uyan. Tejkan kintamamaqanlqajnivayan va iktayaniyau. <sup>13</sup> Jantu ox kintalhichivinanau pero ox klakt'achivinanau. Kintalaqts'inan tacha xajamakxtal aniy lakamunukpa' y tacha yu xap'oqxni ni lapanakni. Chuncha kintamakayan mas va chavaycha.

*Ni Pablo jalaqxaqalay tacha sas'at'an*

<sup>14</sup> Jantu klats'oqniyau yu aniy para k'amaxanant'ik. Kla'achaniyau tacha kes'at'an k'a'unt'ik, xlhiyucha va klaxtaqniputunau ox jatapastak'ati. <sup>15</sup> Mas k'alhits'uk'ut'ik

laqakau mil lapanakni yu katamalanin la metsukuntik'an kun Cristo, jantu k'alhits'uk'ut'ik pumalhuu japayan. Kit'in ikval tacha mimpayk'an. Tejkan lhak'ap'up'inat'ik Cristo va por kit'in yu klalaqpute'eniu yu ox chivinti. <sup>16</sup> Xlhiyucha klalhijunau ni chuncha kalat'ik tacha kit'in. <sup>17</sup> Xlhiyucha klamalaqachaniucha ni Timoteo yu k'achaniy tacha kes'at'a por lhakapu'al ni Jalhachimo'onu Jesucristo. Yucha katamapastakniyan tacha kit'in ikti'ukxuntayay kun Cristo. Chuncha tacha yu ikmasuy talakachux ta'an alin yu talhkapu'an. <sup>18</sup> Lati laj'ay k'ats'angat'ik, va lhilayat'ik jantucha aqtaun kaklalaq'anau. <sup>19</sup> Pero niman kaklalaq'anau incha Dios najun. Ex va aqtaun kaklaqts'ina' ni lapanakni yu laj'ay tak'atsan, incha laqsaval alin ixtap'astk'an tacha tanajun. <sup>20</sup> Ni Dios yucha lhachimo'onun jantu vamun kun chivinti, va lhachimo'onun kun tap'asta. <sup>21</sup> Tas naunat'ik, ¿klalaq'antacha'au para kaklamamaqanlqajnivau u k'antachal laqa achati kun jamapayninti?

## 5

### *Qayntaun yu vil Corinto makay ay laqtaqal*

<sup>1</sup> Tanajun ni xaqayntaun ni uxiknan va t'atamay yu jantu ixnavin kaval. Chuncha makay taun laqtaqal yu jantu taks chun tamakay mas yu vali'iy lapanakni. Va t'atsukuchoqoy ixt'unati. <sup>2</sup> Uxiknank'an ayaj laj'ay mak'ak'angat'ik pero maqsk'iniy kalhama'aninint'ik y kanaqxt'ut'ik. <sup>3</sup> Mas jantu klat'ataulau la kilakatunaj pero laqsaval klat'ataulau la kijatapastak'ati.

Ex chavay ikmuk'aniy ixmaçanlqajinati, chuncha ikmakay vachu va tacha klat'ataulau. <sup>4</sup> Tejkan kat'aqxt'oqyapitik la ixtaga'uti ni Jalhachimo'onu Jesús kit'in klat'ataulau la kijatapastak'ati kun ixtap'asta ni Jesús kiJalhachimo'onuk'an. <sup>5</sup> Ex chuncha ni anchanu lapanaki k'amaqxt'aqniyapitik ni Satanás. Ex chuncha mas va kanil yu jantu ox la ixlakatunaj, yucha kalaqtaxtuya' la ixlhitsukunu' ni anchanu julchan tejkan kaminchoqoya' ni Jesús.

<sup>6</sup> Jantu ox ni ay mak'ak'angat'ik. ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni lakats'uniy levadura tus laqlhitaya'ojoy ni harina? <sup>7</sup> Yu aniy yu tapasay vachu va tacha ni levadura. Ex chuncha k'at'an'alhut'ikcha ni levadura yu jantucha ox, para laqsast'in k'a'unt'ik. Laqsaval mak'ak'angat'ik tacha pan yu jantu lhiyaukan levadura yu ukan xak'atan Paxku. Chuncha kintapaxtoqniyan kijnank'an yu ixlapanakni ni Cristo juntau. Yucha nil por kijnank'an y chuncha val tacha laqataun sas'at'a borrego yu maqnikan tejkan xak'atan Paxku. <sup>8</sup> Ex chuncha kati'ukxuntayau tacha kamakau ni anchanu xak'atan Paxku. Va tacha jantu kalhitayal yu maçaniya levadura la ketsukuntik'an, yu va jalaktu'unti kun laqtaqal. Va kati'ukxuntayau tacha pan yu jantu lhiyaukan levadura y chuncha ox kaval kijatapastak'atk'an y vas ka'ukxpu'al ketsukuntik'an.

<sup>9</sup> Tejkan klats'oqniu laka karta va klajuniu jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik yu tat'atamay yu jantu ixnavink'an. <sup>10</sup> Pero jantu xaklakhichiviniy yu vali'iy lapanakni yu tamakay laqtaqal,

yu ta'akcha'an, yu ta'alhavanan, yu tato'oyay antivas. Si k'alakt'at'aulapitik ni yu'uncha, incha jantu kat'axt'uyapitik yu lakamunukpa'. <sup>11</sup> Yu kit'in xaklhichiviniy va jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik kun lapanakni yu tanajun va milaqaj por lhakapu'an ni Cristo pero jantu tamakauntijlaputun ixtalaqalhink'an. Lati tat'atamay yu jantu ixnavink'an, lati ta'akcha'an, lati tato'oyay antivas, lati talaklkanan, lati tata'ap'anin, lati ta'alhavanan. Va iknajun nisin kat'avaynt'ik. <sup>12</sup> Jantu kimpaxtoqniy kakmuk'anil laqtaqal yu jantu lhakapu'an. Va yu talhakapu'an, va yu'uncha maqsk'iniy kalakp'uxk'aulaqt's'int'ik. <sup>13</sup> Yu jantu talhakapu'an, yu'uncha Dios lakmuk'aniy ixlaqtaqalk'an. Pero uxiknan maqsk'iniy k'amaxt'ut'ik ni anchanu yu maqtaqalhinin para jantucha katanul kun uxiknan.

## 6

*Tejkan alin lhilukuj siya yu talhakapu'an, jantu kalaqp'int'ik yu jantu talhakapu'an para katala'oxil*

<sup>1</sup> Tejkan mint'alaqajunk'an tamakaniyan laqtaqal ¿vali'iycha laqp'inat'ik lhachimo'onun yu jantu tamispay Dios y jantu laqp'inat'ik yu ixlapanakni Dios? <sup>2</sup> ¿Jantu k'ats'ayat'ik yu ixlapanakni Dios katalhachimo'onuna' aniy lakamunukpa'? Incha uxiknan k'ap'uxk'aulaqt's'inaqapitik xalapanakni aniy lakamunukpa', ¿ex vali'iycha jantu lay kala'oxit'ik lhilukuj yu jantu lhita'ay kaval? <sup>3</sup> Mas ixmayulnin Dios kapuxkaulaqt's'inau. ¿Ex tas lhijantucha kalal kapuxkaulaqt's'iu yu

tapasay aniy la ketsukuntik'an? <sup>4</sup> Ex chuncha tejkan lhits'uk'uyat'ik lhilukuj siya uxiknan yu lhak'ap'up'inat'ik, ¿vali'iycha laqp'inat'ik lhachimo'onun yu jantu tu'uchun kataval kun yu ixlapanakni Dios? <sup>5</sup> Chuncha klajunau para klamamaxaniu. Ka alin matichun kun uxiknan yu apalay kalhitsukul jatapastak'ati para lay kalaqla'oxil lhilukuj siya jat'alaqaunin. <sup>6</sup> Pero alin lhilukuj siya jat'alaqaunin, y uxiknan laqp'inat'ik yu jantu talhakapu'an para katala'oxil.

<sup>7</sup> Laqsaval jantu ox tejkan lach'ivint'anuniyat'ik kun jalhachimo'onun. Apalay ox kaval kat'ayanit'ik tejkan milaqaik'an tamakanian tu'uchun laqtaqal u tejkan tu'uchun ta'alhaunian. <sup>8</sup> Pero uxiknan ayaj mak'aniyat'ik laqtaqal y la'alhauniyat'ik siya uxiknank'an mas va t'alaqaunin.

<sup>9</sup> ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni yu talaktu'unun jantu katatanuyanta ta'an jalhachimo'onun ni Dios? Jantu k'alakmak'anuk'ant'ik. Tachun yu tat'atamay lapanakni yu jantu ixnavink'an kataval, ali yu tato'oyay antivas ali yu tamaqantivinin, ali yu jo'akna yu talat'atamay ixt'ajo'aknak'an <sup>10</sup> ali yu alhavanan ali yu ta'akcha'an ali yu ta'ap'anin ali yu jalaklkanan ali yu tamakanuxtuy tumin, yu'uncha jantu katatanuyanta ta'an jalhachimo'onun ni Dios. <sup>11</sup> Chuncha ix'unt'at'ik xalati ni uxiknan. Pero chavaycha xak'anik'ant'at'ikcha mintalaqalhink'an, ixlapanakni Dios unt'at'ik. Dios ox talaqts'inan por yu makal ni Jalhachimo'onu' Jesucristo, vachu por yu makal ix'Espíritu Santo.

*Kat'o'oyat'ik Dios la milakatunajk'an*

<sup>12</sup> Lati tanajun ni lay k'amak'at'i va yu kamak'ap'ut'ucha. Pero kit'in iknajun jantu tachun xtapal. Tanajun ni lay k'amak'at'i va yu kamak'ap'ut'ucha. Pero kit'in jantu ikxtaqniy lakatin para kimaqalhajal yu jantu ox. <sup>13</sup> Tejkan vaynau vamun para kimpajank'an y yu kimpajank'an vamun para kavajiu. Va yu la'at'uy ni Dios kamami'oniya'. Pero kilakatunajk'an jantu kaval para kat'atamau yu jantu kinavink'an. Ni kilakatunajk'an va para kalhito'oyau kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo y yucha kinta'aqtayjuyan la kilakatunajk'an. <sup>14</sup> Ni Dios majkujuchoqol kiJalhachimo'onuk'an tejkan ixnitacha. Ex vachu chuncha kintamajkujuchoqoyan kun ixtap'asta. <sup>15</sup> ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni milakatunajk'an va ch'antaun junita kun Cristo? Chuncha incha kilakatunaj ch'antaun junita kun Cristo ex jantu lay kakxtaqnil kilakatunaj qayntaun xanati yu jalakt'atamay jo'akna. Jantu aqtaun chuncha kaval. <sup>16</sup> ¿Jantu k'ats'ayat'ik tejkan matichun lapanaki ch'antaun t'ajun kun qayntaun xanati va laqataun lakatunaj tajun? Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios, najun: “Yu ixla'at'uyk'an va laqataun lakatunaj katajuna'.” <sup>17</sup> Matichun yu ch'antaun t'ajun kun ni Jesucristo va laqataun jun ixlhitsukunuk'an. <sup>18</sup> K'amak'aunt'ijlat'ik ixt'atamaka yu jantu minavink'an kaval. Yu alati laqtaqal yu tamakay lapanakni jantu laqalhiy ixlakatunajk'an. Pero yu tat'atamay yu jantu ixnavink'an, yu'uncha tamakay laqtaqal yu talaqalhiy ixlakatunajk'an. <sup>19</sup> ¿Jantu k'ats'ayat'ik



ni milakatunajk'an va tacha taun chaqa' ta'an vil ni Espíritu Santo yu Dios taxtaqnin? Milakatunajk'an jantu minavink'an kaval. <sup>20</sup> Ni Dios ta'itan. Xlhiyucha maqsk'iniy kat'o'oyat'ik ni Dios kun milakatunajk'an.

## 7

### *Ni Pablo lhichiviniy yu lakxtuklati*

<sup>1</sup> Chavaycha klajunchoqoyaucha yu kilalhisakmiu la minkartajk'an incha qayntaun ts'al apalay ox kaval jantu kalakxtuklal. <sup>2</sup> Apalay ox ni xapaynin katalhitsukul qayntamin ixanatik'an. Vachu yu xanatin katalhitsukul qayntamin ixapayk'an para jantu katat'atamal yu jantu ixnavink'an. <sup>3</sup> Tejkan talakxtuklatacha, yu xapay maqsk'iniy kaxtaqnil ixlakatunaj ixanati. Vachu yu xanati maqsk'iniy kaxtaqnil ixlakatunaj ixapay. <sup>4</sup> Yu ixlakatunaj ni xanati va ixnavin ni xapay y yu ixlakatunaj ni xapay va ixnavin ni xanati. <sup>5</sup> Jantu k'alalakt'anch'anit'ik para k'ala'aqch'ap'at'ik. Vamun incha mila'at'uyk'an va ch'antaun mak'ayat'ik mijatapastak'atk'an ni jantu kala'aqch'ap'at'ik va por tapastak'uyan ni vamun isk'inka Dios. Pero jantu paqlhuu kaval, va kalat'at'amach'o'ot'ik. Chuncha para yu Satanás jantu katamanunin jatapastak'ati para k'amak'at'ik laqtaqal. <sup>6</sup> Jantu klalhijunau laqatap'asta ni k'alakxt'uklat'ik. <sup>7</sup> Va iknajun tachun ni lapanakni va tacha kit'in kataval. Pero qayntamin si putamin maqxtaqnil Dios, va si tumpaj kintamakan.

<sup>8</sup> Klajunau ni ox kaval yu jantuka' talakxtuklay ali yu tiyaunin chuncha katatamakaul tacha kit'in. <sup>9</sup> Pero incha jantu lay kat'i'unt'ayat'ik vali'iy chuncha, ex apalay ox k'alakxt'uklat'ik. Apalay ox k'alakxt'uklat'ik para jantu vamun yucha kap'ast'aklhits'uk'ut'ik la melhanutk'an. <sup>10</sup> Uxiknan yu lakxt'uklat'at'ik, va klalhijunau ni yu xanatin jantu vali'iy katamakauntijlal ixapayk'an. Yucha jantu ke'eman iknajun, va chuncha naul kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. <sup>11</sup> Pero incha matichun xanati kamakauntijlal ixapay, ex va katijuntayal ix'aman u kat'atsukuchoqol ixapay. Vachu yu xapay jantu vali'iy kamakauntijlal ixanati.

<sup>12</sup> Yu alati uxiknan, mas jantu chuncha kanaul ni Jesucristo, kit'in klajunau tacha k'amak'at'ik tejkan qayntaun xapay lhakapu'an ni Cristo pero ixanati jantu lhakapu'an. Incha yu xanati taylha'anputun kat'ataulal ex yu xapay jantu lay kamakauntijlal. <sup>13</sup> Vachu chun tejkan qayntaun xanati yu lhakapu'an ni Cristo pero ixapay jantu lhakapu'an. Incha yu xapay taylha'anputun kat'ataulal ex yu xanati jantu kamakauntijlal. <sup>14</sup> Incha yu xaxapay jantu lhakapu'an vachu lay kuna' ixlapanaki Dios por ixanati. Vachu incha xaxanati jantu lhakapu'an ex vachu ixlapanaki Dios lay kuna' por ixapay. Incha jantu chuncha kat'aylhip'i kun mixapay u mixanati, ex yu mes'at'an tacha vali'iy lapanakni kataval. Pero chuncha va si ixlapanakni Dios tajunita. <sup>15</sup> Pero incha yu jantu lhakapu'an jamakauntijlananputun, ex chuncha kavalcha. Ex yu lhakapu'an lay tamakajun oxamaktaun.

Yu Dios kintalhijunin katsukuu oxamaktaun. <sup>16</sup> Porke uxint'i yu xanati k'at'i, jantu k'ats'ay yu katapasaya'. Ka va lay mixapay kalaqtaxtuya' por uxint'i. Vachu', uxint'i yu xapay k'at'i, ka va lay mixanati kalaqtaxtuya' por uxint'i.

*Kat'at'i'ukxunt'ayapitik tacha ni Jalhachimo'onu' tamaqxtaqnin*

<sup>17</sup> Chuncha kat'at'i'ukxunt'ayapitik tacha ni Jalhachimo'onu Jesucristo tamaqxtaqnin, tacha unt'at'ik tejkan yu Dios tajunta'in para k'alhak'ap'up'int'ik. Chuncha ikmasuy ni kit'in mas va to'oxtaycha ta'an tataqxta' yu talhaku'an. <sup>18</sup> Incha matichun xvililichuk'up'uxnikantacha tejkan lhakapu'al ex yucha jantu maqsk'iniy kamapaxal yu ixmakanikanta. Incha matichun jantu kaxvililichuk'up'uxnikal tejkan lhakapu'al ex yucha jantu maqsk'iniy kaxvililichuk'up'uxnikal. <sup>19</sup> Jantu maqsk'iniy licha va kaxvililich'uk'up'uxnik'a u jantu. Yu maqsk'iniy va k'amak'at'i tacha lhinajun ni Dios. <sup>20</sup> Va ta'ayucha kaval, va kataylha'al tacha ixjunita tejkan Dios junta'il para kalhaku'al. <sup>21</sup> Tejkan Dios junta'itan para k'alhak'ap'up'i, incha va oqxtamati y ixnavin mi'ukxtin ix'unit'a, jantu kapastak'un. Pero incha ka'alil julchan tejkan kaxt'aqnik'a lakatin para kat'axt'u, ex kat'axt'u. <sup>22</sup> Incha matichun ixjunita oqxtamati tejkan ni Jalhachimo'onu Jesucristo junta'il para kalhaku'al, chavaycha va oxamaktaun tapatsaniy ni Jalhachimo'onu'. Vachu va chun ta'ayu' yu oxamaktaun ixjunita tejkan junta'ikal

para kalhaku' al chavaycha va ix'oqtamati Cristo. <sup>23</sup> Ni Dios va laqlhuu talhi'itan ni uxiknan. Jantu kaxt'aqnit'ik lakatin matichun aqayntaun lapanaki katalhichimo'on. <sup>24</sup> Ex chuncha, ket'alaqaunin, qayntamin maqsk'iniy kataylha'al kun Dios tacha ixjunita tejkan junta'ikal para kalhaku' al.

*Yu jantuka' lakxtuklay ali yu tiyaunin*

<sup>25</sup> Chavay yu jatsi'inika' jantu kaklhitsukul tu'uchun chivinti yu lhinajun ni Jesucristo. Pero kimapaynil ni Jalhachimo'onu' Jesucristo, xlhiyucha lay k'alhak'ap'up'int'ik kinchivinti. <sup>26</sup> Chavaycha va lhita'ay aniy lakamunukpa' ta'an tijuyanau. Xlhiyucha qayntaun lapanaki incha vananaj ix'aman tijuyal, kit'in ox klhilay chuncha kataylha'al. <sup>27</sup> Incha lhit'a'un mixanati, jantu k'amak'aunt'ijla. Chavay incha jantu k'alhits'uk'u, jantu k'alakxk'au. <sup>28</sup> Chavay incha lakxtuklay jantu tu'uchun laqtaqal mak'ay. Vachu' incha matichun jatsi'i lakxtuklay vachu jantu tu'uchun laqtaqal kaval para yucha. Pero apalay lhita'ay chuncha la metsukuntik'an. Xlhiyucha chuncha klajunau, va iknajun jantu kama'anl'ajnant'ik. <sup>29</sup> Ket'alaqaunin, klajunau ni jantucha paqlhuu kintatamakauniyan. Ex chuncha yu lakxtuklanin katati'ukxuntayal tacha yu jantuka' talakxtuklay. <sup>30</sup> Jantucha katapastak'un yu xanavin aniy lakamunukpa'. Yu taqalhun katati'ukxuntayal tacha yu jantu taqalhun. Yu talaj'achajyanal katati'ukxuntayal tacha yu jantu talaj'achajtayay. Yu ta'iy axtoqnu yu'uncha katatsukul tacha yu jantu

katalhitsukul tu'uchun. <sup>31</sup> Yu tamapatsay yu xa'axtoqnu' aniy lakamunukpa', katak'atsal va tacha jantu katatsukul mapatsanan. Ni aniy lakamunukpa' va t'ajun mi'onu'. <sup>32</sup> Va iknajun jantu katapastak'un tu'uchun. Yu ix'aman tijuntayay lay kapastak'ul vamun yu lhinajun ni Jalhachimo'onu Jesucristo. Pastak'a tas lay kamakal para kalhipa'inil ni Jalhachimo'onu'. <sup>33</sup> Pero yu lakxtuklata vachu pastak'uy yu xanavin ni aniy lakamunukpa' y makaputun yu kamaqamal ixanati. <sup>34</sup> Ex chuncha t'uy chivinti junita. Vachu va chuncha yu xanatin yu jantu katalhitsukul ixapayk'an ali yu jatsi'inka'. Yu'uncha lay katapastak'ul vamun yu lhinajun ni Jalhachimo'onu Jesucristo para ixnavin Dios kataval la ixlakatunajk'an y vachu la ixlhitsukunuk'an. Pero qayntaun xanati yu lakxtuklay pastak'uy yu xanavin ni aniy lakamunukpa' y makaputun yu kamaqamal ixapay. <sup>35</sup> Chuncha klajunau para kla'aqtayjuu. Jantu klalhichimo'oyau laqatap'asta. Va klajunau para lay ox kat'i'ukxunt'ayat'ik y jantu tu'uchun kalaktanchanin para ox k'at'ap'ats'anit'ik ni Jalhachimo'onu Jesucristo.

<sup>36</sup> Incha qayntaun xapay lhit'ajun istsi'i yu laqchaanitacha ix'aynti, incha yucha najun kalakxtuklal ni istsi'i ex lay kamakal yu kamakaputul. Jantu laqtaqal kaval, va kalakxtuklal. <sup>37</sup> Pero incha matichun xapay najun la ixjalhanuti ni apalay ox jantu kalakxtuklal istsi'i y vachu incha jantu maqsk'iniy kalakxtuklal, ex jantu maqsk'iniy. Incha chuncha najun la ixjalhanuti, ex lay kalhistaklhi istsi'i para

jantu kalakxtuklal. <sup>38</sup> Ex chuncha yu maqxta'a istsi'i para kalakxtuklal la ox makay. Vachu yu jantu maqxta'a istsi'i para kalakxtuklal ayaj ox xajachal.

<sup>39</sup> Qayntaun xanati yu ikantacha va la ixta-maka' ixapay t'ajun incha vananaj t'ajun. Pero incha yu xapay kanil lay kat'atsukul ta'ayucha yu kat'atsukuputul. Pero kaval qayntaun yu lhakapu'an ni Jalhachimo'onu Jesucristo. <sup>40</sup> Pero apalay katijuntayal kun ahati incha jantu kalakxtuklachogol. Chuncha ikpastak'a ni kit'in y klhilay va chuncha kixtaqniy ixjatapastak'ati ix'Espíritu ni Dios.

## 8

### *Ni lhi'uti yu moqslanikan antivas*

<sup>1</sup> Chavay klhichiviniy ni lhi'uti yu moqslanikanta antivas. Laqsaval kintachunk'an lhit'aunau jatalaniti pero kun lhuu jatalaniti ay makakan. Pero kun lhuu japaxkanti ex ox aynau la ketsukuntik'an. <sup>2</sup> Incha matichun najun ni malaqasi'ojoy tu'uchun, ex yucha jantuka' k'atsay tacha paxtoqniy. <sup>3</sup> Incha matichun achaniy ni Dios ex Dios mispay tacha ixlapanaki.

<sup>4</sup> Chavay klhichiviniy incha jantu tu'uchun kaval ka'ut'i yu moqslanikanta antivas. K'atsayau ni antivas va jantu tu'uchun kataval. Vachu k'atsayau ni Dios va taun. <sup>5</sup> Ni lakamunukpa' ali ni lakt'iyay ayaj alin yu lakjuncan dioses ali lhachimo'onun. <sup>6</sup> Pero kijnan k'atsayau va laqataun Dios alin yu kimPayk'an. Va yucha maka'ol yu alin y vamun para yucha tsukuyau.

Va pumataun alin Jalhachimo'onu', yucha ni Jesu-cristo. Va por yucha alin'ojoy tachun yu axtoqnu' y va yucha put'aunau.

<sup>7</sup> Pero jantu tachun tak'atsay ni yu antivas jantu tu'uchun kataval. Lati yu talhaku' an va ixta'ukx'antacha jamoqslanan y mas chavaycha jantuka' ox talhilay ka'ut'i ni anchanu jamoqslanti. Talhilay va yucha ixnavin ni antivas. Ex chuncha jantuka' ox tamispay yu ox ali yu jantu ox, xlhiyucha la ixjatapastak'atk'an talhilay va mits'iti. <sup>8</sup> Jantu incha va por vayti ox kintalaqts'inan ni Dios. Mas jantu ka'uu, jantu va por yucha apalay ox kintalaqts'inan. Vachu' mas ka'uu jantu tu'uchun kinta'aqtayjuyan.

<sup>9</sup> Yu milhaku'atk'an taxtaqniyan lakatin para ka'ut'ik pero k'alhist'ajk'ant'ik. Alin lapanakni yu vananaj tats'anqaniy katamalaqasil. Jantu k'amak'at'ik tu'uchun yu lay katapumakal talqalhin. <sup>10</sup> Incha kapiti vaya' laqa chaqa' ta'an tato'oyay antivas, ka va lay kalaqts'inan milaqaj yu jantuka' ox lhaku' an. Ex yucha jantucha katalhanana' para ka'ul vachu', mas la ixjalhanuti lhilay jantu ox kaval. <sup>11</sup> Ex chuncha uxint'i oxamaktaun t'i'unt'ayay por misp'aycha k'ats'an. Pero xlhiyucha ma'ats'an'ay mint'alaqajun yu jantuka' ox lhaku' an. Pero va por yucha nil ni Cristo. <sup>12</sup> Incha chuncha kaval ex jantu ox lakmak'aniyat'ik met'alaqaunink'an. Va por uxiknan katamakal yu talhilay jantu ox la ixjatapastak'atk'an. Chuncha laqsaval jantu ox mak'aniyat'ik ni Cristo. <sup>13</sup> Xlhiyucha incha va por kivayti katsukul ts'anqan kilaqaj ex jantu aqtaun

kajk'uya' ni vakax para jantu katsukul ts'anqan kilaqaj.

## 9

*Yu paxtoqniy kalaqa'il por ixlhitapatsa kun Dios*

<sup>1</sup> Kit'in va qayntaun ixtamalaqachan Jesucristo. Klhit'ajun lakatin para kakmakal yu tamakay yu alati. Kit'in klaqts'il ni kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo. Va klaqtapatsal kun uxiknan xlihyucha lhak'ap'up'int'ik ni Jesucristo. <sup>2</sup> Lati jantu kintalaqts'in tacha ixtamalaqachan Jesucristo pero uxiknan chuncha kilamispayau. Lhak'ap'up'int'ik por kilhitapatsa, chuncha tasuy ni laqsaval kimalaqachal ni Jalhachimo'onu'. <sup>3</sup> Yu kintamuk'aniyan laqtaqal va chuncha klaqlhiqaltajiy. <sup>4</sup> Laqsaval kimpaxtoqniy kaklaqa'il yu kajk'ul ali yu kajk'oqlhi. <sup>5</sup> Vachu lay kakt'atsukul qayntaun xanati yu lhakapu'an y kaklha'al ta'an kakpu'al. Vachu va tacha tamakay alati ixtamalaqachan ni Jalhachimo'onu Jesucristo. Vachu tacha tamakay ixt'alaqaunin ni Jalhachimo'onu' y vachu ni Cefas. <sup>6</sup> Vachu kintapaxtoqniyan kit'in kun Bernabé kaklaqa'iu kilhilhajatk'an para jantu maqsk'iniy kaktapatsau. <sup>7</sup> ¿Maticha tropa lay katapatsal y jantu kalaqa'il ixlhilhajati? ¿Ta'ayucha kach'al tu'uchun y jantu kalaqa'il yu xa'unikan? ¿Ta'ayucha kalaklhistaklhi vakaxna y jantu kalaqa'il lakats'uniy xaleche?

<sup>8</sup> Yu iknajun jantu ixjatapastak'atk'an ni vali'iy lapanakni. Ixlhachimo'on ni Dios vachu va chuncha najun. <sup>9</sup> La ixlhachimo'on yu ts'oqlhi ni



Moisés va najun: “Jantu kamak'ilt'anut'i ixvosal ni vakax tejkan tsukuy xqaxtunu' la ixch'aja' ni trigo.” Pero ni Dios jantu vamun vakaxna jalakpastak'a. <sup>10</sup> Laqsaval kintapastakni ni kijnan tejkan chuncha naul. Chuncha ts'oqkal por kijnan. Yu lqamalha'an laka t'un pakxan'iy yu ka'alina'. Vachu yu laqp'aqxilha'an trigo pakxan'iy yu kapaxtoqniya' tejkan ka'alina'. <sup>11</sup> Ex chuncha kijnank'an ikch'au ixchivinti Dios la melhanutk'an. Incha klaxtaqniu yu ox jatsukunti, ¿ex lhilayat'ik jantu kintapaxtoqniyan ts'uniy mi-maqalitik'an? <sup>12</sup> Incha alati tapaxtoqniy ex apalay kintapaxtoqniyan ni kijnank'an.

Pero tejkan klat'ataulau jantu aqtaun laqatap'asta kaknajuu kila'aqtayjuu. Chuncha xaktijuntayau mas kintats'anqaniyan tu'uchun. Va para ox kala'a'it'ik tejkan klaqpute'eu ni ox chivinti yu lhichiviniy Cristo. <sup>13</sup> ¿Jantu k'ats'ayat'ik ni yu tatapatsay laka ay lakatajtan ta'uy yu alin ancha? Vachu yu tatapatsay laka altar yu yal lakatajtan ta'uy yu moqslanikan Dios. <sup>14</sup> Vachu va chun ni Jalhachimo'onu Jesucristo lhinaul ni yu talaqpute'ey ni ox chivinti va yucha kataputsukuya'.

<sup>15</sup> Pero kit'in jantu aqtaun klhinaul va chuncha kakputapasal. Yu chavaycha klats'oqniyau jantu va por kaklhajaputul. Apalay ox kaknil xajantu matichun kixtaqnil tu'uchun, va jantucha ox kajk'atsal por yu ikmakay. <sup>16</sup> Pero para kit'in jantu ay k'atsan por klaqpute'ey yu ox chivinti. Kit'in maqsk'iniy kaklaqpute'el, va yucha klhijunkan. Ay, paynicha ni kit'in incha jantu kaklaqpute'el ni ox chivinti. <sup>17</sup> Ex chuncha incha

ikmakay kun chux la kelhanuti ex ka'alina' kilhilhajati. Mas jantu kakmakaputul va maqsk'iniy kakmakal laqatap'asta. Va klhijunkan ni aniy lhitapatsa. <sup>18</sup> ¿Ex tis va suncha kilhilhajati? Kilhilhajati vamun ixlaqpute'eka ixchivinti ni Cristo sin kaks'kil tu'uchun. Chuncha jantu iksk'in yu kilhilhajati yu kimpaxtoqniy kaklaqa'il por klaqpute'ey ni ox chivinti.

<sup>19</sup> Mas jantu matichun ix'oqxatamati kakval va ikmakakan tacha ix'oqxatamatk'an tachun ni lapanakni. Ex chuncha lay kaklhaja'il alati lapanakni para katalhakapu'al. <sup>20</sup> Tejkan klakt'ataulay ni israelitas vachu ikmakakan tacha qayntaun israelita. Tejkan klakt'ataulay yu tamakay yu lhinajun ixlhachimo'on Moisés vachu ikmakakan tacha yu'uncha mas jantu maqsk'iniy kakmakal yu lhinaunkan. Pero va chuncha ikmakakan para lay kaklakhaja'il alati lapanakni para katalhakapu'al. <sup>21</sup> Tejkan klakt'ataulay yu jantu tamakay yu lhinajun ixlhachimo'on Moisés vachu ikmakakan tacha yu'uncha para lay kaklakhaja'il. Pero kit'in kimpaxtoqniy ixlhachimo'on Cristo. Xlhiyucha jantu ikmakajun yu lhinajun Dios. <sup>22</sup> Tejkan klakt'ataulay yu jantuka' ox tamalaqasiy ixlhakapu'atk'an va ikmakakan tacha yu'uncha. Vachu va chuncha klay tacha ixputsukuk'an para vachu lay kaklakhaja'il. Chuncha ikmakakan kun tachun ni lapanakni para ox kintalaqts'il, ex chuncha lay katalaqtaxtul por kinchivinti. <sup>23</sup> Chuncha ikmakay para lay kaklaqpute'el ni ox chivinti para lay kaklaqa'il yu laj'ox yu ancha minachal.

24 K'ats'ayat'ik ni tejkan alin qamanti takyauti tachun p'ays tatakyajuy pero va qayntaun yu lhajay. Ex vachu va chuncha p'ays kat'akyaut'ik la ixlakatin Dios para k'alha'at'ik. 25 Yu ta'ostayay para katatanunil qamanti tachun yu'uncha tamakauntijlay yu jantu laq'aqtayjuy. Chuncha tamakay para katalaqa'il ixlhilhajatk'an yu niman kami'oya'. Pero kijnank'an makauntijlayau yu jantu kinta'aqtayjuyan para ka'alil kilhilhajatk'an yu jantu aqtaun kami'oya'. 26 Ni kit'in jantu kakval tacha yu ltiyoq takyajuy y jantu kakval tacha yu qamanan y lakasamanan laka unin. 27 Ni kit'in va ikmamaqanlqajnivay kilakatunaj y klhijunkan p'ays kaktapatsanil ni Dios. Incha jantu chuncha kakmakal ex jantu tu'uchun kaklhajal mas klaqpute'ey yu ox chivinti.

## 10

### *K'amak'at'ik kuenta yu maqancha tatapasal ni israelitas*

1 Ket'alaqaunin, iknajun jantu kak'aukt'ik yu maqaniya' kepayank'an. Yu'uncha ixtaltananta ixqalta'apu' laka taputs'i y tachun tatakuklhi ni lakamar. 2 Ex chuncha va tacha kata'aqchaj'aul laka taputs'i y lakamar para ch'antaun kataval kun Moisés. 3 Tachun yu'uncha ixta'uy vayti yu ixminachal kun ixtap'asta Dios. 4 Vachu tachun ixta'ot'a yu ixminachal kun ixtap'asta Dios. Ta'oqtijlal xaxkan laktalpa kun ixtap'asta Dios y chuncha taputapasal. Ni anchanu chiyux yucha va Cristo yu lakt'a'al. 5 Pero ni Dios jantu

kalhipa'inil yu tamakal qaynlhuu ni yu'uncha. Xlhiyucha tanil y tus t'ikl taputauk'atamal ixlakatu-najk'an ni lakak'avinan.

<sup>6</sup> Tachun yu aniy tapasal va para kamakau kuenta y jantu kamakaputuu yu jantu laj'oxi tacha yu'uncha ayaj tamakaputul yu jantu laj'oxi.

<sup>7</sup> Xlhiyucha jantu maqsk'iniy kat'o'oyat'ik ni antivas tacha talal ni yu'uncha. Ts'oqkanta la ixchivinti Dios yu najun: “Ni lapanakni tataulal vaynin y ta'oqnul. Ex ta'ostaulchoqol y talach'apachal y aqtayl talat'aqamanan.”

<sup>8</sup> Jantu maqsk'iniy kat'atamau matichun yu jantu kinavink'an, tacha talal lati ni yu'uncha. Va por yucha tanil p'uxaunt'utu mil lapanakni taun julchan.

<sup>9</sup> Vachu jantu kalaqts'intanuu ni Jalhachimo'onu' tacha talal lati ni yu'uncha. Tatanuchal lhuu tsapulin y jalaktsak'amakal.

<sup>10</sup> Vachu jantu maqsk'iniy kak'ilt'ayt'ik ni Dios tacha lati ni yu'uncha talal. Xlhiyucha ixmayul Dios yu jamaqnini' va jalaqmaqnil.

<sup>11</sup> Tachun yu aniy talhitapasal kepayank'an para kapulaniu. Va ts'oqkanta para

kapujalakpastaknau ni kijnan yu vilanau aniy la xapumi'onucha lakamunukpa'.

<sup>12</sup> Yu ox tanun kun Dios maqsk'iniy kalhistakkal para jantu kalhitaxtuchoqol.

<sup>13</sup> Jantuka' laqts'int'anuk'angat'ik yu ayaj lhita'ay. Vachu va chuncha tacha yu tatapasay alati lapanakni.

Mas va kalaqts'int'anuk'ant'ik yu lhita'ay, lay kat'ayanit'ik. Ni Dios jantu xta'a lakatin para apalay p'ays k'alaqts'int'anuk'ant'ik. Ni Dios lay lhakapu'anikan ni kata'aqtayjuyan para lay k'alaj'osmaj'ant'ik ni talaqalhin.

*Kalaj'osmaj'ant'ik ixto'oyaka ni antivas*

14 Xlhiyucha, klajunau uxiknan yu kla'achaniyau, ni kalaj'osmaj'ant'ik ixto'oyaka ni antivas. 15 Klaxaqalayau tacha lapanakni yu talhit'ajun jatapastak'ati. K'amak'at'ik kuenta kinchivinti ni va laqsaval. 16 Ch'antaun ot'au laka vaso yu kintamapastakniyan ixjamapayninti Jesucristo, ex xtaqniyau lhimalaqpuchuncha ni Dios. Chuncha ch'antaun tanuyau kun ixjak'alna ni Cristo. Vachu tejkan laqche'eyau ni anchanu pan, va ch'antaun tanuyau kun ixlakatunaj ni Cristo. 17 Por aqxtaun pan uyau, va tacha taun lakatunaj juntau mas kilaqalhuuk'an, va lat'a'uyau aqxtaun pan kintachunk'an.

18 K'amak'at'ik kuenta ni israelitas ixta'uy yu xajamoqslanti laka altar. Chuncha ixtatanuy kun Dios yu ixmoqslanikan. 19 Chavaycha yu xajamoqslanti antivas, ¿lhilayat'ik va iknajun incha xtapal kaval ni antivas? ¿U lhilayat'ik incha xtapal kaval yu moqslakanta? Jantu xtapal kaval. 20 Pero klajunau ni lapanakni yu jantu talhakapu'an tejkan tamakay xajamoqslanti antivas, va aqmoqxnun yu tamogslaniy, jantu tamogslaniy Dios. Kit'in iknajun jantu k'at'anut'ik kun aqmoqxnun. 21 Jantu lay p'u'oqnunat'ik xavaso yu pupastakyau ni Jalhachimo'onu Jesucristo, incha vachu p'u'oqnunat'ik yu xavaso aqmoqxnun'. Vachu' jantu lay kavaynt'ik laka mesa ta'an to'oyakan ni Jalhachimo'onu', incha vaynat'ik laka mesa ta'an to'oyakan aqmoqxnun. 22 ¿Kamakau para kintal-hixiyaxnin ni Jalhachimo'onu'? ¿Apalay p'ays juntau xajantu ni yucha?

*Tachun k'amak'at'ik para ox kato'oyakal ni Dios*

<sup>23</sup> Tanajun lay k'amak'at'i va yu k'amak'ap'ut'ucha. Pero kit'in iknajun jantu tachun xtapal kaval. Tanajun lay k'amak'at'i va yu kamak'ap'ut'ucha pero jantu tachun kinta'aqtayjuyan. <sup>24</sup> Jantu maqsk'iniy k'ap'ast'akt'i yu ox vamun para uxint'i, vachu k'ap'ast'akt'i yu kalaq'aqtayjuya' yu alati lapanakni. <sup>25</sup> Tachun vakax yu st'akan lakhitamau lay k'a'ut'ik. Jantu maqsk'iniy k'alhasakminint'ik incha ixmoqslanikantacha antivas, chuncha jantu maqsk'iniy kapastak'un. <sup>26</sup> Tachun yu alin ta'akchun lakamunukpa' va si ixnavin ni Jalhachimo'onu Dios.

<sup>27</sup> Incha matichun yu jantu lhakapu'an kajunta'in vayti y uxint'i uxap'in, ka'ut'i tachun yu kaxtaqnincha. Jantu kalhasakmin tu'uchun mas kalhilat'ik jantu ox k'a'ut'i. <sup>28</sup> Pero incha matichun kajunin: “Ni aniy vakax va ixmoqslanikanta antivas”, ex apalay ox jantu ka'ut'i. Va pastakniyan ni anchanu lapanaki, va lhilay jantu ox k'a'ut'i. <sup>29</sup> Klhichiviniy yu aqayntaun lapanaki yu lhilay jantu ox, mas uxint'i k'ats'ay ni jantu laqtaqal kaval.

Jantu maqsk'iniy kilaktanchanil aqayntaun por yu lhilay ni jantu ox. <sup>30</sup> Incha ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios por yu k'uy ex jantu paxtoqniy kintatsukul lhikiltaynan. <sup>31</sup> Xlhiyucha mas va k'avaynt'ik u k'a'oqt'ik tu'uchun, mas va tichichuncha yu k'amak'at'ik, k'amak'a'ot'ik para ox kato'oyakal ni Dios. <sup>32</sup> Jantu k'amak'at'ik tu'uchun yu kalakmalukujlal alati lapanakni,

mas va israelitas, mas yu jantu israelitas kataval, mas va ixlapanakni Jesucristo. <sup>33</sup> Ni kit'in ikti'ukxuntayay makana' yu katalhipa'inil ni lapanakni. Jantu vamun yu ox la ketsukunti ikpastak'a. Va ikpastak'a yu kalaq'aqtayjul yu alati, ex chuncha lay katalaqtaxtul por kinchivinti.

## 11

<sup>1</sup> K'amak'at'ik yu ikmakay ni kit'in, vachu va chuncha tacha kit'in ikmakay yu masuy ni Cristo.

*Tisun naunputun tejkan laqpapaqakan xanatin*

<sup>2</sup> Ayaj ox klhilay yu mak'ayat'ik. Va kilapas-tak'au ni kit'in y tachun yu mak'ayat'ik va tacha kit'in klamalaniu. <sup>3</sup> Klamak'atsaniputunau ni Cristo yucha xa'aqtsul tachun ni jo'akna, yu jo'ati yucha xa'aqtsul ni xanati, y yu Dios va xa'aqtsul ni Cristo. <sup>4</sup> Tejkan matichun jo'ati sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti Dios y aqtanuy ix'aqtanuti yucha mamaxaniy yu xa'aqtsul. <sup>5</sup> Incha matichun xanati sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti Dios y jantu laqpapaqakan ex vachu' mamaxaniy yu xa'aqtsul. Va tacha vali'iy ka'aqsik'okal. <sup>6</sup> Incha qayntaun xanati jantu laqpapaqakan tejkan sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti ex apalay ox kaval ka'aqsijkal. Incha matichun xanati lhimaxanan ka'aqsijkal ex kalaqpapaqakal. <sup>7</sup> Ni jo'ati jantu lay laqpapaqakan tejkan sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti. Ixjatsukunti masuy ix'ayaxtu ni Dios y ixjatsukunti ni xanati masuy ix'ayaxtu ni jo'ati. <sup>8</sup> Yu p'unaj jo'ati jantu kaminchal kun xanati. Va yu xanati minchal kun yu jo'ati. <sup>9</sup> Dios jantu kamakal ni jo'ati para yu xanati, va makal ni xanati para ni

jo'ati. <sup>10</sup> Xlhiyucha yu xanati maqsk'iniy kalaqpa-paqakal tejkan sk'in Dios u laqpute'ey ixchivinti. Chuncha la ix'aqtsul tasuy ni lhichimo'okan, mas ixmayulnin Dios talaqts'in. <sup>11</sup> Lamaqsk'iniyau la ketsukuntik'an kun Cristo, ni jo'ati maqsk'iniy yu xanati, vachu yu xanati maqsk'iniy ni jo'ati. <sup>12</sup> Tacha yu xanati minachal kun yu jo'ati, vachu yu jo'ati minachal kun yu xanati. Tachun yu alin va si kun Dios minachal.

<sup>13</sup> Uxiknank'an kap'ast'akt'ik incha ox kask'il Dios qayntaun xanati mas jantu kalaqpapaqakal. <sup>14</sup> Klalhisakmiyau incha me'emank'an jantu lay mala'asiyat'ik ni va lhimaxan incha va katsukul mala'ayan ix'aji qayntaun jo'ati. <sup>15</sup> Pero qayntaun xanati yucha ox to'oyakan incha mala'ayay ix'aji. Yucha ixmaqxtaqnika kalhitsukul la ay ix'aji para kalhilaqpaqtaqkal la ix'aqtsul. <sup>16</sup> Tachun yu aniy, incha alin matichun lapanaki yu lhi-lakchivinputun, yucha ts'anqay kak'atsal ni va chuncha kimputsukk'an. Chuncha junita mas va to'oxtaycha tataqxta'a ixlapanakni Dios.

*Jantu ox tamakay tejkan ch'antaun ta'uy yu xapupastakkan ixlhinin Jesucristo*

<sup>17</sup> Jantu klhi'achantajuy por yu mak'ayat'ik tejkan t'aqxt'oqyat'ik. Mas naunat'ik ox kaxajchal, jantu ox xajachipitik. <sup>18</sup> P'unaj klajunau yu kintajuniy lati lapanakni. Tanajun ni t'ap'ut'ilhiyat'ik tejkan t'aqxt'oqyat'ik tacha ixlapanakni Dios. Lati yu kintajuniy, kit'in klhakapu'an. <sup>19</sup> Laqsaval maqsk'iniy kat'alaqlvaqt'ik. Va chuncha lay katasul ta'ayu'uncha yu laqsaval tatijuyanal kun Dios.



<sup>20</sup> Tejkan ch'antaun t'aqxt'oqyat'ik para k'a'ut'ik ixpupastak'an ixlhinin Cristo, jantucha yucha p'ast'ak'at'ik. <sup>21</sup> Tejkan aqt'ayniyat'ik ix'uka, lati niman tap'ul'an unan ixvaytk'an yu talhimin. Jantu talat'a'uy yu alati. Ex chuncha lati tachavajtayay y lati tus tata'ap'ay. <sup>22</sup> ¿Jantu k'alhits'uk'ut'ik minchaqak'an ta'an kavaynt'ik y ka'oqt'ik? ¿Vali'iycha jantu t'o'oyayat'ik ixlapanakni Dios y jalakmamaxaniyat'ik yu jantu tu'uchun katalhitsukul? ¿Tisuncha klajunaucha? Jantu ts'uniy klhi'achantajuy por yu mak'ayat'ik.

*Tacha pu'aqtaynil ix'uka yu pupastak'au ixlhinin Jesucristo*

<sup>23</sup> Kit'in klaqa'il ni chivinti yu naul ni Cristo y vachu' klajunchoqoo uxiknank'an, yu najun inchine. Ni anchanu puts'isni tejkan maqxtaqkal ni Jalhachimo'onu Jesús, yucha ch'apal ni pan. <sup>24</sup> Va xtaqnil lhimalaqpuchuncha ni Dios, ex laqche'el, va naul: “Kala'a'it'ik y ka'ut'ik. Yu aniy va kilakatunaj yu laqche'ekan por uxiknank'an. Chuncha k'amak'at'ik para kilapastakvi ni kit'in.” <sup>25</sup> Vachu tejkan tavayn'olcha, ch'apal ni vaso. Va naul: “Yu aniy vaso masuy ni Dios va taun sast'i chivinti jat'atamakajun ixlapanakni por kijak'alna. Va tavanancha ka'oqt'ik, k'amak'at'ik para kilapupastakvi.” <sup>26</sup> Ex chuncha mas va tavanancha uyat'ik ni anchanu pan y ot'at'ik yu tajuy laka vaso, va masuyat'ik ixlhinin ni Jalhachimo'onu Jesucristo tus kaminchoqoya'.

*K'amak'at'ik kuenta ix'uka yu pupastak'au ixlhinin Jesucristo*

<sup>27</sup> Ta'ayu' yu uy ni anchanu pan y ot'a yu tajuy laka vaso yu lhichiviniy ni Jalhachimo'onu', incha uy tacha vali'iy vayti kaval ex yucha tauk'aniyachal taun laqtaqal por jantu lhi'ajin ixjak'alna ali ixlakatunaj ni Cristo. <sup>28</sup> Pero qayntamin maqsk'iniy kap'ast'ak'elat'ik incha jantu maqt'ala'alhininat'ik. Ex lay k'a'ut'ik ni pan y ka'oqt'ik yu tajuy laka vaso. <sup>29</sup> Pero incha uyat'ik y ot'at'ik y jantu mak'ayat'ik kuenta ixlakatunaj ni Jalhachimo'onu Jesucristo, ex me'emank'an muk'anik'angat'ik laqtaqal por yu mak'ayat'ik. <sup>30</sup> Xlhiyucha uxiknank'an lati t'a'an'ayat'ik y lati tats'anqaniy tap'asta y lati tanitacha. <sup>31</sup> Incha puxkaulaqt'sinkanau ke'emank'an ex Dios jantu kintamuk'aniyan laqtaqal. <sup>32</sup> Ni Jalhachimo'onu kintapuxkaulaqt'sinan y kintaxtaqniyan maqanlqajnati. Ex chuncha jantu kalaqa'iu maqanlqajnati ch'antaun kun yu xalapanakni aniy lakamunukpa'. <sup>33</sup> Ex chuncha, ket'alaqaunin, tejkan kat'aqxt'oqt'ik vaynin kalap'akxant'ik. <sup>34</sup> Incha alin matichun yu chavaniy, kavayn'elal la ixchaqa' para Dios jantu kataxtaqnin maqanlqajnati tejkan t'aqxt'o'at'ik. Yu alati axtoqnu' kaklaqla'oxiya' tejkan kajk'ananta.

## 12

*Yu xta'a ni Espíritu Santo para kamakau ixlhita-patsa Dios*

<sup>1</sup> Ket'alaqaunin, va knajun kak'ats'at'ik yu kintamaqxtaqniyan ni Espíritu Santo. <sup>2</sup> P'unaj ni uxiknank'an jantuka' ixlhak'ap'up'inat'ik

ni Cristo. Ex vamuncha ixmak'anuk'anat'ik kat'ixk'aulhip'int'ik ni antivas yu jantu lay tachiviniy. <sup>3</sup> Chavaycha iknajun kak'ats'at'ik incha matichun lapanaki laqxtognu chivinti juniy ni Cristo, yucha jantu chiviniy kun Espíritu Santo. Matichun yu najun ni Jesús va yu ay Jalhachimo'onu ex yucha chiviniy kun ni Espíritu Santo.

<sup>4</sup> Alin pulhuu yu kintamaqxtaqniyan ni Espíritu Santo pero ni Espíritu Santo va putaun. <sup>5</sup> Alin pulhuu lhitapatsa yu lay kamakaniyau ni Jalhachimo'onu Jesucristo pero kiJalhachimo'onuk'an va qayntaun. <sup>6</sup> Alin pulhuu yu makayau, pero va taun ni Dios yu kintaxtaqniyan tap'asta para kintachunk'an kamakau yu kintapaxtoqniyan. <sup>7</sup> Ni Dios va maqxtaqniy qayntamin yu lay katapumasul ixlhitapatsa ni Espíritu Santo. Va maqxtaqnikan para lay kalaq'aqtayjukal alati lapanakni yu talhkapu'an. <sup>8</sup> Lati por ni Espíritu Santo jalaqxtaqnikan chivinti para lay katachivinil kun lhuu jatapastak'ati. Alati jalaqxtaqnikan chivinti kun lhuu jatalaniti vachu por ni Espíritu Santo. <sup>9</sup> Lati jalaqxtaqnikan ay lhakapu'ati vachu por ni Espíritu Santo. Alati jalaqxtaqnikan tap'asta para lay palay katamakal taqan'anin vachu por ni Espíritu Santo. <sup>10</sup> Lati jalaqxtaqnikan tap'asta para lay katamakal yu laj'ay axtoqnu'. Alati jalaqxtaqnikan tap'asta para lay katalaqpute'el ixchivinti Dios. Alati jalaqxtaqnikan tap'asta para lay katamispal tichichuncha lhitsukunu' talhitsukuy ni lapanakni incha ox o jantu ox. Lati jalaqxtaqnikan para lay katachivinil laka pulhuu

lhichivin yu jantu tamispay. Alati jalaqxtaqnikan lhitapatsa yu lay katalhichivinchoqol yu naunputun yu alati lhichivin. <sup>11</sup> Pero tachun yu aniy va taun ni Espíritu yu xta'a. Yucha jalaqxtaqniy por qayntamin vachu va tacha najun ni yucha.

### *Va taun lakatunaj laqxtoqnunau*

<sup>12</sup> Qayntaun lapanaki lakalhuu laqxto'a ixlakatunaj. Mas pulhuu lhit'ajun pero yu lakatunaj va taun. Ex vachu va chun junita ixlakatunaj ni Cristo yu kijnan juntau. <sup>13</sup> Ex vachu chun ni kijnank'an lhi'aqchaj'ajuu ni Espíritu Santo para va taun lakatunaj kajuu, mas kajuu israelitas u mas jantu, mas kajuu oqxtamatin u mas jantu. Pero va taun ni Espíritu yu kintalaqtanun kijnan.

<sup>14</sup> Vachu va chun ni lakatunaj jantu va taun kaval yu talaqxta'a. Va laqalhuu laqxtoqnun. <sup>15</sup> Xlhiyucha mas kanaul yu ch'aja': "Kit'in jantu maka' kakval. Ka jantu ixnavin kakval ni lakatunaj." Pero mas chuncha kanaul, va ixnavin ni lakatunaj. <sup>16</sup> Ex vachu va chun incha yu aqaxqol va kanaul: "Kit'in jantu laqchul kakval, ex jantu ixnavin ni lakatunaj kakval." Pero mas chuncha kanaul, va ixnavin ni lakatunaj. <sup>17</sup> Incha tachun si laqchul ixval, ¿ex tas ixpaqasmaknaucha? Incha tachun si paqasmakni ixval, ¿ex tas ancha ixlhitsukuu kimpa'utiyank'an? <sup>18</sup> Pero yu Dios laqmalaqxtoqlhi lakatamin laka lakatunaj chuncha tacha makaputul ni yucha. <sup>19</sup> Incha tachun lakatunaj yu talaqxta'a va putaun ixval, ¿ex tas

ancha ix'alil ni lakatunaj? <sup>20</sup> Pero alin pulhuu yu talaqxto'a y yu lakatunaj va laqataun.

<sup>21</sup> Yu laqchul jantu lay juniy ni maka': "Uxint'i jantu ikmaqsk'iniyan." Vachu yu aqtsul jantu lay juniy ni ch'aja': "Uxint'i jantu ikmaqsk'iniyan."

<sup>22</sup> Incha jantu, lati yu jantu lhi'aykan, yu'uncha yu apalay jamaqsk'inikan. <sup>23</sup> La kilakatunajk'an ta'an alin yu jantu ox lhilayau, va ox lhilaqapaqakanau kun laqch'iti. Ta'an lhit'aunau yu jantu aqtaun masuyau, ox paqayau y ox lhistak'au. <sup>24</sup> Pero yu tasuy va apalay k'us y jantu maqsk'iniy kapaqakal. Chuncha ni Dios makal ni lakatunaj para kamaqsk'inil tachun, mas yu jantu to'oyakan. <sup>25</sup> Chuncha jantu lay katalaqlvaqlhi ni lakatunaj. Ts'anqay katalalhistaklhi siya putamin ni lakatunaj. <sup>26</sup> Tejkan jamaqanlqajnan putaun yu ixnavin ni lakatunaj, ex tachun yu alati yu takilnunun vachu tamaqanlqajnan. Tejkan putaun yu ixnavin ni lakatunaj va to'oyakan ex tachun yu alati talhi'achantajuy.

<sup>27</sup> Uxiknank'an ixlakatunaj ni Cristo unt'at'ik y si putamin ixnavin unt'at'ik. <sup>28</sup> Ni Dios lak'ulal lati lapanakni para kataval ixtamalaqachan Cristo, astan lak'ulal lati yu talaqpute'ey ixchivinti, ex astan lak'ulal lati yu tamalaninin. Vachu lhinaul ka'alil yu tamasuy laj'ay axtoqnu y yu palay tamakay taqan'anin y yu ta'aqtayjuy alati lapanakni y vachu yu talhachimo'onun laka lhitapatsa y yu tachiviniy alati lhichivin yu jantu tamispay. <sup>29</sup> Pero jantu tachun ixlapanakni ixtamalaqachan Cristo kataval. Jantu tachun talaqpute'ey ixchivinti Dios. Jantu tachun

jamalaninin. Jantu tachun lay tamakay laj'ay axtoqnu. <sup>30</sup> Jantu tachun lay palay tamakay yu taqan'anin. Jantu tachun lay tachiviniy alati lhichivin yu jantu tamispay. Jantu tachun lay tachivinchoqoy yu naunputun ni anchanu lhichivin. <sup>31</sup> Kalhilaqso'ot'ik laqa'inin yu apalay ixlaqmiti para k'amak'at'ik ixlhitapatsa Dios. Pero kit'in klamasuniyau taun lakatin yu apalay ox.

## 13

### *Yu apalay xtapal va japaxkanti*

<sup>1</sup> Mas lay kakchivin'ol tachun ixlhichivink'an ni lapanakni u mas yu talhichiviniy angeles, incha kints'anqaniy japaxkanti ex klhixajachal tacha taun tsasnati yu qalp'ays kaval u tacha taun kampana yu jantu k'us makat'ajun. <sup>2</sup> Vachu mas lay kaklhichivinil yu katapasaya' y tus kakispa'ol yu jantu matichun mispay, vachu mas ox kaklhakapu'al tus lay kakmalakpaxal taun aspajun, incha jantu kaklhitsukul japaxkanti ex jantu tu'uchun xtapal kakval. <sup>3</sup> Mas kaklaqlvaqni'ol tachun yu ikmaqalin ni kilpatanin y tus kakmaqxtaqlhi kilakatunaj laka jikmi por kilhakapu'ati, incha jantu kaklhitsukul japaxkanti ex jantu tu'uchun xtapal kakval.

<sup>4</sup> Yu japaxkanan, yucha maqantaqniy y qal'ox jun. Yu japaxkanan jantu akcha'a' kaval, jantu ay k'atsan, vachu jantu ay makakan. <sup>5</sup> Yu japaxkanan, yucha jantu laqxtoqnu chiviniy, jantu kapastak'ul vamun yu yucha maqsk'iniy, jantu jamalukujlanan y jantu pastakchoqoy yu katamakanil lapanakni. <sup>6</sup> Jantu aqtaun

lhi'achantajuy tejkan makakan laqtaqal. Lhi'achantajuy tejkan makakan yu ox. <sup>7</sup> Yu japaxkanan yucha chux tayaniy. Mas va tu'uchun tapasay, va lhakapu'anan y japaxkan'iy yu laj'oxi. Va tachun maqantaqni'ojoy.

<sup>8</sup> Yu japaxkanti jantu aqtaun kami'oya'. Pero kamina' julchan tejkan katamaktaya' ixlaqpute'eka ixchivinti Dios. Vachu jantucha apalay ka'alina' lapanakni yu tachiviniy alati lhichivin yu jantu tamispay. Vachu katamakta'oya' ni ay jatapastak'ati. <sup>9</sup> Chavaycha ni anchanu jatapastak'ati va xanta'an mispayau, y xanta'an jantu mispayau. Vachu ixchivinti Dios xanta'an laqpute'eyau y xanta'an jantu laqpute'eyau. <sup>10</sup> Pero kamina' julchan tejkan jantu tu'uchun kintats'anqaniyan. Ex kami'oya' tachun yu mispayau xanta'an.

<sup>11</sup> Chuncha tacha tejkan jas'at'a xajkunita ni kit'in, xakchiviniy tacha qayntaun jas'at'a y xaklakpastaknan y xakmalaqasiy tacha taun jas'at'a. Pero tejkan aycha lapanaki ikval ex ikmakauntijla'ol kilhis'at'a. <sup>12</sup> Chavaycha vananaj kintats'anqaniyan kamispa'ojoo. Va tacha katsukuu laqapulaqts'inin laka spejo yu oxicha lakapulpij. Pero astan kalaqts'inan Dios ukxpu' kun ukxpu'. Chavaycha va xanta'an ikmispay y xanta'an jantu ikmispay pero astan ex kakmispa'oya' vachu va chun tacha kimispa'ojoy ni Dios. <sup>13</sup> Chavaycha alin lhakapu'ati y vachu yu pakxan'iyau y vachu alin japaxkanti. Yu aniy put'utu alin pero yu apalay ixlaqmiti va yu japaxkanti.

# 14

*Yu jamaqxtaƣnikan katachivinil laka lhichivin yu jantu mispakan*

<sup>1</sup> K'alhilaqso'ot'ik lhitsukunun japaxkanti. Ex vachu k'alhilaqso'ot'ik laqa'inin yu xta'a ni Espíritu Santo. Pero apalay kask'int'ik para lay k'alaqƣut'e'et'ik ixchivinti Dios. <sup>2</sup> Ta'ayu yu maqxtaƣnikan kachivinil alati lhichivin yu jantu mispay, yucha jantu matichun lapanaki malaqasiniy yu najun. Jantu va lapanakni yu jat'achiviniy, va Dios yu t'achiviniy. Va kun ixlhitsukunu' chiviniy yu jantu mispakan. <sup>3</sup> Pero qayntaun lapanaki yu laqƣute'ey ixchivinti Dios ox jalakmasuniy ni lapanakni. Ex ox lay kata'ayal ixlhakapu'atk'an y ox jalaqxtaƣniy jatapastak'ati y ox jalakmalaka'ulay. <sup>4</sup> Yu chiviniy alati lhichivin yu jantu mispakan yucha va x'aman aqƣayjukan la ixjatsukunti para ox kata'ayal ixlhakapu'ati. Pero yu laqƣute'ey ixchivinti Dios yucha jalaq'aqƣayjuy alati ixlapanakni Dios para ox kata'ayal ixlhakapu'atk'an.

<sup>5</sup> Kit'in iknajun ox kaval incha mintachunk'an lay kach'ivinint'ik lhichivin yu jantu mispakan. Pero yu apalay iknajun va k'alaqƣut'e'et'ik ixchivinti Dios. Apalay ixlaqƣmiti yu laqƣute'ey ixchivinti Dios xajantu yu chiviniy lhichivin yu jantu mispakan. Pero incha alin qayntaun lapanaki yu lay kalhichivinchoqol yu naunputun ni anchanu lhichivin ex vachu' ox. Chuncha lay ox katamalaqasil yu talhakapu'an y ox kata'ayal ixlhakapu'atk'an.



*Yu lhichivin yu jantu malaqasikan maqsk'iniy kalhichivinchoqokal yu naunputun*

<sup>6</sup> Xlhiyucha klajunau chavaycha, ket'alaqaunin, incha kaklalaq'ancha'au y kaklalhixaqalau lhichivin yu jantu mala'asiyat'ik ex jantu tu'uchun ta'aqtayjuyan. Vamun ta'aqtayjuyan incha kaklalhixaqalau tu'uchun yu kimasunil Dios u taun jatapastak'ati. Vachu ta'aqtayjuyan incha klalaqpute'enyau ixchivinti Dios u klamalaniyau tu'uchun. <sup>7</sup> Incha laqataun sqol u ataun lhisan tacha yu kitarra jantu siya putamin katakilt'aunlhi, ¿ex tas laycha kapumispakal ta'ayucha yu kitarra u ta'ayucha yu sqol? <sup>8</sup> Vachu sasqol yu sqolkan laka lhilukuj, incha jantu ox t'asay, ¿ex tas laycha katapuk'atsal ni tropas para kata'alcha laka lhilukuj? <sup>9</sup> Vachu va chun uxiknank'an incha ch'ivinanat'ik chivinti yu jantu malaqasikan, ¿tas katapumalaqasiniyancha ni lapanakni? Vali'iy laka unin ch'ivinanat'ik. <sup>10</sup> Alin lhuu lhichivin lakamunukpa' pero taun taun chivinti si alin yu naunputunta. <sup>11</sup> Pero incha matichun kixaqalal kun aputaun lhichivin yu jantu kakmalaqasil ex klhixajachal tacha qayntaun yu alakataun machaqa' y yucha vachu chun lhixajachal kun kit'in. <sup>12</sup> Uxiknan ayaj lhits'uk'up'ut'unat'ik yu xta'a ni Espíritu Santo. Chavay k'alhilaqso'ot'ik lhitsukunun yu ox lay katapu'ayn'al ixlhakapu'atk'an ixlapanakni Dios.

<sup>13</sup> Ex ta'ayu yu chiviniy lhichivin yu jantu malaqasikan, va kask'inin ni Dios kaxtaqnin vachu para lay k'alhich'ivinch'o'o yu naunputun. <sup>14</sup> Incha kit'in iksk'in Dios laka

lhichivin yu jantu malaqasikan ex vamun la kilhitsukunu' iksk'in Dios. La kijatapastak'ati jantu tu'uchun ikmalaqasiy. <sup>15</sup> ¿Ex tascha kakmakal? Kaks'ina' Dios la kilhitsukunu' pero vachu la kijatapastak'ati. Vachu kakmilpaya' la kilhitsukunu' pero vachu la kijatapastak'ati. <sup>16</sup> Incha vamun la milhitsukunu' ox lhich'iviniy Dios, ex ni lapanaki yu qalasmata'an jantu malaqasiniyan yu na'un. Ex jantu lay kaxtaqniya' lhimalaqpuchuncha Dios ch'antaun kun uxint'i, va jantu malaqasiy yu na'un. <sup>17</sup> Chuncha uxint'i laqsaval xt'aqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios pero yu aqayntaun jantu tu'uchun laqa'iy para ka'aynlhi ixlhakapu'ati. <sup>18</sup> Kit'in ikxtaqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios ni apalay lay ikchiviniy lhichivin yu jantu mispakan xajantu mintachunk'an uxiknan. <sup>19</sup> Pero mas chuncha kunita, tejkan iktayay ta'an tataqxta' a yu talhakapu'an, apalay ox klhilay kakchiviniy laqakis chivinti yu lay ox katamalaqasil yu ancha tayanal. Apalay ox klhilay xajantu kaktsukul chivin laqakau mil chivinti laka lhichivin yu jantu malaqasikan.

*Yu lhichivin yu jantu mispakan va para kamasul ixtap'asta Dios*

<sup>20</sup> Ket'alaqaunin, jantucha k'alakp'ast'aknant'ik tacha jas'at'an. Chun, ox k'a'unt'ik tacha jas'at'an yu jantu tamispay laqtaqal pero kalakp'ast'aknant'ik tacha xapaynincha. <sup>21</sup> La ixlhachimo'on Dios najun: “Kaklaqlhixaqalaya' ni aniy lapanakni laka lhichivin yu jantu tamalaqasiy, mas kaval xachivinti yu minchal

alakataun. Pero jantu kintaqalasmata', najun ni Dios.”

<sup>22</sup> Ex chuncha, tejkan k'ach'ivin lhichivin yu jantu mispakan yucha va para kalakmasunil ix-tap'asta Dios yu jantu talhakapu'an, jantu para yu talhakapu'an. Yu ixlaqpute'eka ixchivinti Dios yucha va para yu talhakapu'an. <sup>23</sup> Chuncha incha tachun yu talhakapu'an tataqxto'a y tachun tachiviniy lhichivin yu jantu malaqasikan ex katanuchal qayntaun lapanaki yu jantuka' laniy u yu jantuka' lhakapu'an, ex yucha katajunan va lokos unt'at'ik. <sup>24</sup> Pero incha tachun talaqpute'ey ixchivinti Dios, ex katanuchal qayntaun yu jantu lhakapu'an u yu jantuka' laniy ex niman ka'uksk'atsaya' ni alin ixtalaqalhin. Kak'atsana' ni lhit'ajun laqtaqal por ixchivintik'an tachun ni lapanakni. <sup>25</sup> Ex yucha niman kamispaya' yu jantu ox ixmaqsagma'ata la ixjalhanuti. Kata-lakaputatamaya' laka t'un, kato'oyaya' Dios, va kanauna': “Laqsaval Dios alinta kun uxiknan.”

*Tas maqsk'iniy katamakal tejkan tataqxto'a yu talhakapu'an*

<sup>26</sup> Ex chuncha, ket'alaqaunin, ¿tisuncha maqsk'iniy kamakau? Tejkan uxiknank'an kat'aqxt'oqt'ik lati lay katamilpal Salmos, lati lay katamalaninil, lati lay katalaqpute'el yu Dios jamasunil, lati lay katachivinil laka lhichivin yu jantu mispakan, y lati lay katalhichivinchoqol yu naunputun. Pero tachun katamakal para kata'ayal ixlhakapu'atk'an ixlapanakni Dios. <sup>27</sup> Tejkan ch'ivinanat'ik laka lhichivin yu jantu mispakan va qaynt'uy u qaynt'utu

kach'ivinint'ik, pero va si por qayntamin kalalaksaklhip'int'ik. Vachu maqsk'iniy ka'alil qayntaun yu kalhichivinchoqol yu naunputun. <sup>28</sup> Incha jantu ka'alil yu lay kalhichivinchoqol yu naunputun, ex maqsk'iniy vali'iy saq katataulal ta'an tataqxto'a yu talhakapu'an. Katat'achivinil Dios ix'amank'an. <sup>29</sup> Va qaynt'uy u qaynt'utu katalaqpute'el ixchivinti Dios y yu alati katamakal kuenta incha laqsaval yu tanajun. <sup>30</sup> Incha alin tu'uchun yu Dios masuniy aqayntaun yu vali'iy taulay ex lay kachivinil. Ex yu tsukuy chivin lay vali'iy saq kataulal. <sup>31</sup> Mintachunk'an lay k'alaqput'e'et'ik ixchivinti Dios por mingayntamink'an para tachun lay katalanil y kalakmap'aysnikal. <sup>32</sup> Yu talaqpute'ey ixchivinti Dios maqsk'iniy katalhichimo'ol ixjatsukuntik'an. <sup>33</sup> Dios yucha jantu lhipa'iniy talakch'iliti, va maqamay yu ox k'amak'at'i. Chuncha maqsk'iniy kaval mas va to'oxtaycha ta'an tataqxto'a yu talhakapu'an.

<sup>34</sup> Ni xanatin maqsk'iniy saq katataulal la mintaqxto'atk'an. Yu'uncha jantu katalhitsukul lakatin katachivinil. Va kataqasmaknal chuncha tacha najun ixchivinti Dios. <sup>35</sup> Incha tak'atsaputun tu'uchun, lay katalhisakmil ixapayk'an la ixchaqak'an. Jantu ox tasuy katatsukul chivinin ta'an tataqxto'a yu talhakapu'an. <sup>36</sup> Jantu kun uxiknan kaminchal ixchivinti Dios. Vachu jantu vamun para uxiknank'an kachil ixchivinti Dios. <sup>37</sup> Incha matichun najun ni yucha paxtoqniy kalaqpute'el ixchivinti Dios y lhilay ox tijuyal kun ni Espíritu Santo ex yucha maqsk'iniy kalhakapu'al ni va

ixlhachimo'on Dios yu klats'oqniyau. <sup>38</sup> Incha jantu lhakapu'an ex yucha vachu jantu lay kalhakapu'anikal.

<sup>39</sup> Ex chuncha, ket'alaqaunin, kalhilaqso'ot'ik laqpute'enin ixchivinti Dios. Jantu kalakt'anch'at'ik yu tachiviniy lhichivin yu jantu mispakan. <sup>40</sup> Tejkan t'aqxt'o'at'ik ox kamak'at'ik y jantu k'at'alakch'ilit'ik.

## 15

### *Tejkan katakujchoqoya' yu janinin*

<sup>1</sup> Ket'alaqaunin, chavaycha iknajun kap'ast'akt'ik ni ox chivinti yu klalaqpute'eniu yu uxiknank'an la'a'it'ik y yu ox t'aylhip'iniyat'ik. <sup>2</sup> Ni anchanu chivinti yucha lay p'ulaqt'axt'uyat'ik incha ox t'aylhip'inat'ik tacha klalaqpute'eniu. Incha jantu, ex va tacha jantu tu'uchun kaval mas lhak'ap'up'inat'ik. <sup>3</sup> Klalaqpute'eniu ni chivinti yu apalay maqsk'iniy kak'ats'at'ik. Vachu chun tacha klaqa'il ni kit'in klalaqpute'eniu ni Cristo nil por kintalaqalhink'an, chuncha tacha ixnajunta la ixchivinti Dios ta'an ts'oqkanta. <sup>4</sup> Va maknukal y la'at'utu julchan val ex takukchoqol, chuncha tacha ixnajunta la ixchivinti Dios. <sup>5</sup> Ex tasunil ni Pedro ex astan jalaktasunikal yu pumakaut'uy. <sup>6</sup> Ex taval jalaktasunikal laqakis ciento lapanakni yu talhakapu'an y ch'antaun talaqts'il. Chavay pumalhuu yu'uncha vananaj takujta mas lati tanitacha. <sup>7</sup> Ex tasunil ni Santiago, ex astan laktasunil tachun yu ixjalaqmalaraqachata. <sup>8</sup> Astan vachu kintasunil ni kit'in, mas por kilaktu'unti va xajkunita tacha jas'at'a yu jantu ox kaktsukul.

<sup>9</sup> Kit'in kunita yu apalay lakat'uniy kun yu alati ixtamalaqachan ni Cristo. Mas jantu kimpaxtoqniy para kakval ixtamalaqachan, va ox klaqmamaqanlqajniyal ixlapanakni Dios. <sup>10</sup> Por yu kixtaqnil ni Dios kit'in kunita tacha yu kunita. Ni Dios va kintamapaynin pero jantu vali'iy kaval ixjamapayninti. Chavay va apalay p'ays iktapatsanil xajantu yu alati. Pero jantu kaktapatsal ke'eman la kintap'asta. Va ixtap'asta ni Dios yu kixtaqniy por ixjamapayninti. <sup>11</sup> Chuncha jantu maqsk'iniy k'amak'at'ik kuenta mas kaval kit'in u mas kaval yu'uncha, va klalaqpute'eniu y uxiknan lhak'ap'up'int'ik.

*Ni janinin katakujchoqoya'*

<sup>12</sup> Kijnank'an klalaqpute'enyau ni Cristo takukchoqol laka putaknun. ¿Ex vali'iycha lati uxiknank'an naunat'ik ni jantu katakujchoqoya' yu janinin? <sup>13</sup> Incha jantu lay takujchoqoy yu janinin ex Cristo vachu jantu kakujchoqol. <sup>14</sup> Incha Cristo jantu kakujchoqol ex jantu tu'uchun kaval mas klalaqpute'eniu y vachu jantu tu'uchun kaval mas lhak'ap'up'inat'ik. <sup>15</sup> Incha chuncha junita ex kijnank'an kakxajcha'au tacha lapanakni yu jantu laqsaval talhichiviniy Dios. Pero kijnank'an klajuniu ni Dios makutuchoqol ni Cristo. Ex incha jantu laqsaval ni janinin tatakukchoqoy lakaputaknun, ex vachu ni Dios jantu laqsaval kamakutuchoqol ni Cristo. <sup>16</sup> Incha yu janinin jantu takujchoqoy ex Cristo vachu jantu kakujchoqol. <sup>17</sup> Incha Cristo jantu kakujchoqol ex milhakapu'atk'an jantu tu'uchun xtapal kaval. Vananaj ixt'i'uyanant'ik

la mintalaqalhink'an. <sup>18</sup> Incha laqsaval chuncha junita ex yu tanitacha yu ixtalhakapu'an Cristo, yu'uncha vali'iy tats'anqata. <sup>19</sup> Incha vamun para ni aniy jatsukunti pakxan'iyau ni Cristo ex apalay payni'incha ni kijnan.

<sup>20</sup> Pero laqsaval ni Cristo yucha kujchoqol y chuncha val yu xap'unaj kun yu alati janinin. Yucha p'unaj kujchoqol ex astan yu alati. <sup>21</sup> Vachu chun tacha pu'aqtaynil ni lhinin por yu makal qayntaun lapanaki. Ex chuncha vachu' por yu makal aqayntaun lapanaki pu'aqtaynil takujchoqoy ni janinin. <sup>22</sup> Chuncha tachun niyau por mincha'au kun Adán. Ex vachu' tachun yu ch'antaun juntau kun Cristo kalhitsukuyau jatsukunti. <sup>23</sup> Pero jantu va qayntaun paxtoqniy. Xap'unaj paxtoqnil ni Cristo y yucha kujchoqol. Ex astan katapaxtoqniya' yu ixlapanakni ni Cristo tejkan kaminchoqoya'. <sup>24</sup> Ex astan katamaktaya' tachun. Cristo kamina' maqosun tachun palhachimo'on kun tachun tap'asta. Ex kamaqxtaqnichoqoya' ixpalhachimo'on la ixtamaka' ixPay Dios. <sup>25</sup> Yucha maqsk'iniy kalhachimo'onul tus tejkan kalhaja'oya' tachun ixt'alaxkaynin. <sup>26</sup> Vachu yu lhinin va ixt'alaxkaya' y yucha va astan kamaqosuya'. <sup>27</sup> Va ts'oqkanta la ixchivinti Dios ni kamaqxtaqnikal tachun yu alin ni Cristo para ka'akch'intama'ol. Chuncha najun ni laqsaval kalhichimo'oya' tachun yu alin, pero jantu kalhichimo'oya' ni Dios, va yucha yu maqxtaqnil. <sup>28</sup> Tejkan tachun ixnavin kuna' ex yu Sas'at'a Dios va ixnavin kuna' ni Dios yu maqxtaqnil tachun. Ex chuncha Dios

kalhachimo'onun'ol tachun yu alin.

<sup>29</sup> Incha jantu katakujchoqoya' ni janinin, ¿ex tisuncha xtapal tejkan ta'aqchaj'ajuy para ixlapanaknik'an yu tanitacha? <sup>30</sup> Ex chuncha vachu kijnank'an, ¿vali'iycha ikti'ukxuntayayaucha chux julchan chux hora laqa lhita'ay la ketsukuntik'an? <sup>31</sup> Ket'alaqaunin, klhi'achantajuy por uxiknank'an ni ch'antaun unt'at'ik kun Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an. Laqsaval klajunau ni lhilhiy iktijuyal laqa lhita'ay ta'an lay kaknil. <sup>32</sup> Kit'in iktayanil yu machaqan laka putaulan Éfeso tus tacha maqtalin ixtajunita. ¿Pero tisuncha klhajay mas chuncha kintamakal incha laqsaval jantu katakujchoqoya' ni janinin? Ex apalay ox kaval tacha tanajun lati: “Chavaycha ox kavajiu, y ox ka'oqnuu, va niman kaniyau.”

<sup>33</sup> Jantu k'amak'anuk'ant'ik. Tacha najun titaun chivinti: “Ni lapanakni yu talaktu'unun, vali'iy kintamaqats'anqaniyan yu ox la kimputsukk'an.”

<sup>34</sup> K'amap'axat'ik mijatapastak'atk'an para ox kaval y k'amak'aunt'ijlat'ik mintalaqalhink'an. Lati uxiknank'an jantu misp'ayat'ik Dios. Chuncha klajunau para kalhimaxanant'ik.

*Tacha kuna' yu lakatunaj tejkan katakuj-choqoya' ni janinin*

<sup>35</sup> Ka va lay alin yu kalhasakminina: “¿Tas katapukujchoqoyacha ni janinin? ¿Tisuncha lakatunaj katalhitsukuya'?” <sup>36</sup> Va lhitontoj yu lhasakminin. Laqataun xatalts'i incha kach'ant'i, ts'anqay kapuch'i'elal tacha kanil ex astan lay p'unchoqoy. <sup>37</sup> Jantu ch'ankan xajavan yu p'uncha, va yu vali'iy xatalts'i ch'ankan mas kaval



k'ispa u trigo u tichichuncha. <sup>38</sup> Ex Dios xtaqniy xaxqoy tacha makaputul ni yucha. Laqatamin xatalts'i si putamin talhitsukuy xaxqoy tacha yu paxtoqniy. <sup>39</sup> Jantu tachun lakatunaj va taun kaval. Ixlakatunaj lapanaki taun tasuy, ixlakatunajk'an talhitsukuti aputaun tasuy, vachu ixlakatunajk'an jatanti aputaun junita y ts'o'on vachu aputaun lakatunaj talhit'ajun. <sup>40</sup> Yu alin lakt'iyan va putaun, yu alin lakamunukpa' va aputaun. Vachu yu ayaj k'us yu alin lakt'iyan va tumpaj y yu k'us yu alin lakamunukpa' aputaun junita. <sup>41</sup> Chuncha tacha yu julchan aputaun lhit'ajun ixkilmaknauxtu, yu malkuyu' aputaun, y yu jast'akun aputaun. Laqatamin jast'aku va tumpaj ixmaklkuk'an. <sup>42</sup> Vachu chun katapasaya' tejkan katakujchoqoya' ni janinin. Tumpaj jun ixlakatunajk'an yu lakmaknukan, va niman puch'iy, pero yu katakujchoqoya' yucha jantucha aqtaun kapuch'iya'. <sup>43</sup> Yu maknukan oxicha mi'ojota ixlakatunaj pero tejkan katakukchoqoya' ex ox kalaqauntayachoqoya'. Tejkan katakukchoqoya' ex ox kalhitsukuchoqoya' ixtap'asta. <sup>44</sup> Yu maknukan yucha vali'iy lakatunaj yu lhitsukukan aniy lakamunukpa', pero yu katakukchoqoya' yucha va xalakatunaj lakt'iyan kuna'. Alin put'uy lakatunaj, alin yu lhitsukukan aniy lakamunukpa' y alin yu xalakatunaj lakt'iyan.

<sup>45</sup> Xlhiyucha va ts'oqkanta la ixchivinti Dios: "Yu p'unaj Adán yucha lhitsukul xalakatunaj aniy lakamunukpa'." Pero ni Cristo yucha val yu xa'astan Adán. Yucha xta'a ni Espíritu yu xta'a jatsukunti. <sup>46</sup> Ni jatsukunti yu xta'a ni Espíritu

jantu p'unaj lhitsukukan. Yu p'unaj lhitsukukan va yu xalakatunaj aniy lakamunukpa'. Ex astan lhitsukukan yu ox jatsukunti. <sup>47</sup> Yu p'unaj lapanaki makakal t'un y tsukul aniy lakamunukpa'. Yu xa'astan lapanaki yu kiJalhachimo'onuk'an minchal lakt'iyan. <sup>48</sup> Yu alin lakamunukpa' va aqstanchun tacha ni lapanaki yu jamakanti t'un. Yu tapaxtoqniy lakt'iyan va tacha ni lapanaki yu minchal lakt'iyan. <sup>49</sup> Chavaycha vachu chun tasuyau tacha ni lapanaki yu jamakanti t'un, ex vachu chun katasuyau tacha ni lapanaki yu minchal lakt'iyan.

<sup>50</sup> Ket'alaqaunin, iknajun kak'ats'at'ik yu vali'iy kivakaxk'an ali kejak'alk'an jantu lay tanuyachal ta'an lhachimo'onun Dios. Vachu yu kilakatunajk'an yu puch'iy jantu lay xajachal para jantu aqtaun kapuch'il. <sup>51</sup> Iknajun kak'ats'at'ik taun chivinti yu jantu ixmispakan. Jantu tachun kaniyau pero tachun katapaxa'oyau. <sup>52</sup> Va taun laqats'alaj, va tacha aqtaun ts'up'iks kalakp'u'u tejukan kapusuntajukana' ni sasqol yu kaputamaktaya' ni lakamunukpa'. Laqsaval kamakat'auna' ni sqol, ex yu janinin katakujchoqoya' kun ixlakatunajk'an yu jantu aqtaun kami'oya', y kijnan yu vananaj katsukuyau katapaxa'oyau. <sup>53</sup> Laqsaval kilakatunajk'an yu puch'iy maqsk'iniy katapalal lakatunaj yu jantu aqtaun kapuch'iya'. Vachu kilakatunajk'an yu niy maqsk'iniy katapalal lakatunaj yu jantu aqtaun kaniya'. <sup>54</sup> Chuncha tejukan yu puch'iy kalhixajanta yu jantu puch'iy, yu niy kalhixajanta yu jantu aqtaun niy. Ex katapasaya' tacha ts'oqkanta la ixchivinti

Dios ta'an najun:

Yu lhinin jantucha apalay kalhitsukul tap'asta, va lhajakalcha.

<sup>55</sup> Lhinin, chavaycha, ¿tas ancha alin mintap'asta para kilamiu unan?

¿To'oxtaycha alin mintap'asta para kilalhajau?

<sup>56</sup> Chavaycha yu lhinin lay kinta'uyan, va por alin talaqalhin. Chuncha yu talaqalhin ayaj lhit'ajun tap'asta, va por ixlhachimo'on Dios kintamuk'aniyan laqtaqal. <sup>57</sup> Pero ayaj lhuu ikx-taqniy lhimalaqpuchuncha ni Dios. Yucha kintaxtaqniyan tap'asta para kalhajau por Jesucristo kiJalhachimo'onuk'an.

<sup>58</sup> Xlhiyucha, ket'alaqaunin yu kla'achaniyau, ox ka'ukxp'up'int'ik, jantu matichun katama'oqspalnin. Apalay k'at'ap'ats'anit'ik ni kiJalhachimo'onuk'an. Va k'ats'ayat'ik ni jantu vali'iy kaval tejukan p'ays t'ap'ats'aniyat'ik.

## 16

*Ni tumin yu pusakkan para kilpatanin yu talhakapu'an*

<sup>1</sup> Chavay klalhixaqalayau ni tumin yu pusakkan para kilpatanin yu talhakapu'an. Kat'aylhip'init'ik makanan vachu chun tacha klaklhijunil yu tavilanal xa'estado Galacia. <sup>2</sup> Xap'unaj julchan laka semana minqayntamin kalhilk'ama'at'ik mintumink'an yu xajachal para chuncha jantu kats'uk'ut'ik maqxtoqnun tus tejukan kakchaanchal. <sup>3</sup> Tejukan kaklalaqchaantacha'au kilalaksakniu jaltanan para katalha'al mintumink'an laka putaulan

Jerusalén kun kinkartas yu lay kalakpumispakal.  
 4 Incha ox kaval kajk'al ni kit'in vachu' ex lay  
 ch'antaun kintat'a'al.

*Ni Pablo lhichiviniy to'oxtaycha kapu'ana'*

5 Kaktapasa'elayau xa'estado Macedonia  
 ex kaklalaqchaantacha'au. Va maqsk'iniy  
 kaktapasal Macedonia. 6 Ka va lay kaklat'ataulau  
 paqlhuu mas panchuncha laka lhik'asnin  
 kaklat'ataulau. Ex astan tejkan kajk'anchoqoya  
 alakataun lay kila'aqtayjuyau para kilakatin.  
 7 Chavaycha jantu iktapasatijlaputun vamun  
 kaklalaqts'iu. Va klat'ataulputunau paqlhuu  
 incha Dios najun. 8 Pero aniy kaktaula' laka  
 putaulan Éfeso tus kalakachina' xak'atan  
 Pentecostes. 9 Chavaycha aniy ox lay kaktanuchal  
 para kaklalhaval ixlhitapatsa Dios mas la alin yu  
 t'alaxkaynin.

10 Incha kacha'ananta ni Timoteo kalhi-  
 laqso'ot'ik katat'ataulan oxamaktaun. Yucha ox  
 tapatsay la ixlhitapatsa ni Jalhachimo'onu Jesu-  
 cristo, chuncha tacha iktapatsay ni kit'in. 11 Jantu  
 xata'ayu' uxiknank'an k'alakt'anch'anit'ik.  
 Tejkan kaminchoqoya' ox ka'aqt'ay'ut'ik la  
 ixlakatin para lay kilaqminchoqol. Kit'in va  
 ikpakxan'iy kilaqmil kun alati ket'alaqaunink'an.  
 12 Yu kint'alaqajunk'an Apolos, yucha aqlhuu  
 iktapayninil para katalaq'anacha'an kun yu  
 alati ket'alaqaunink'an. Pero chavaycha jantu  
 uxa'anachal, pero chun ka'ananta tejkan lay  
 kalhilaya'.

*Ni Pablo lakmastak'achooqoy*

13 Ox k'alhist'ajk'ant'ik y ox k'at'ap'asnit'ik la milhakapu'atk'an. Jantu kat'alhanant'ik. K'a'unt'ik laqp'aysnin lapanakni. 14 Tachun yu mak'ayat'ik, va kamak'at'ik kun lhuu japaxkanti. 15 Ket'alaqaunin, k'ats'ayat'ik ni Estéfanos ch'antaun kun yu tivilanal la ixchaqa', yu'uncha p'unaj talhitanul yu ox chivinti ancha xa'estado Akaya. Va si p'as tamakay para kata'aqtayjul alati yu talhakapu'an. 16 Klatapayniniyau ni chuncha k'amak'at'ik tacha tanajun yu'uncha y vachu kamak'at'ik tacha tanajun tachun yu ch'antaun tatapatsay kun yu'uncha. 17 Klhi'achantajuy por kintalaqchil ni Estéfanos ali Fortunato ali Akaiko. Yu'uncha lay ki'aqtayjul ta'an uxiknank'an jantu lay kila'aqtayjuu va por maqati vilananchipitik.

18 Ox kintamalaka'ulanil kelhanuti y vachu katamalaka'ulaniyan melhanutk'an. Ox k'alakt'o'oyat'ik.

19 Tachun yu talhakapu'an aniy xa'estado Asia tamalaqachaniyan jamastak'anti. Vachu ni Akila ali Priscila tamastak'ayan tacha sas'at'an Dios. Vachu tachun yu talhakapu'an yu tataqxta'la la ixchaqa' tamastak'ayan. 20 Tachun ket'alaqaunink'an tamastak'ayan. Ox k'alamast'ak'at'ik kun la kiltastukni tacha yu laqsaval ixlapanakni Dios.

21 Kit'in kPablo chavay klamastak'ayau kun ki-jats'oqnuti la kimaka'.

22 Incha matichun jantu achaniy kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo ex kamuk'anikalcha maqanlqajinati. Niman kaminchoqol kiJalhachimo'onuk'an.

<sup>23</sup> Kijalhachimo'onuk'an Jesucristo kataxtaqnin yu laj'oxi la metsukuntik'an. <sup>24</sup> Tachun uxiknank'an yu ixlapanakni Cristo Jesús ox klapaxkayau. Chuncha kavalcha.

**Ixchivinti Dios: ni sast'i chivinti yu Dios  
jat'atamakaul ixlapanakni laka lhimasipijni  
New Testament in Tepehua, Tlachichilco  
(MX:tpt:Tepehua, Tlachichilco)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Tlachichilco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehua, Tlachichilco [tpt], Mexico

**Copyright Information**

© 2004, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tepehua, Tlachichilco

**© 2004, Bible League International**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

9bc3139d-0023-5d1b-901b-a143c1b0431c